



COLLECTIONS

MUSÉE DES BEAUX-ARTS : LA MÉTAMORPHOSE

O' QUEL TALENT !
M. PHAL
CRÉATEUR
DE TRICTRAC.NET

L'ACTU
ÉQUIPEMENT
L'ATOUT DU
"TOUT EN UN"

AGGLO&COM
DOSSIER SPÉCIAL
CAP VERS
LA MÉTROPOLE

GUIDE SORTIR
MUSIQUE
HOP POP HOP
HOURRA !

CULTURE
SAISON 2016-2017
RENTÉE THÉÂTRALE



Orléans
Mairie

4 > VU EN VILLE

L'ACTU VILLE

7 > O' QUEL TALENT !

8 > ILS-ELLES FONT L'ACTU

10 > PÊLE-MÊLE

16 > L'ÉQUIPEMENT "TOUT EN UN",
L'ATOUT D'UNE MÉTROPOLE

18 > DYNAMIQUE, CE COMMERCE DE CENTRE-VILLE !



AGGLO&COM

LA LETTRE D'INFORMATION DE L'AGGLO
ORLÉANS VAL DE LOIRE

LES QUARTIERS

27 > EST

28 > NORD

29 > CENTRE-VILLE

30 > OUEST

32 > SAINT-MARCEAU

33 > LA SOURCE

LE MAG

34 > NOUVEL ACCROCHAGE
AU MUSÉE DES BEAUX-ARTS

36 > RENTRÉE THÉÂTRALE

42 > TRIBUNES LIBRES



ON SORT !

EN CENTRAL,
TOUT LE PROGRAMME
D'ORLÉANS
ET SON AGGLO



Photo de couverture : Jean Puyo

édito



© JEAN PUYO

défendre activement les valeurs qui nous rassemblent

C'est une rentrée un peu spéciale qui a eu lieu cette année, en France. Bien sûr, à Orléans, nous

avons poursuivi à la fois le programme de rénovation des écoles et leur informatisation. Merci aux entreprises et à leurs salariés qui se sont mobilisés tout l'été. Grâce à notre partenariat avec l'Éducation nationale, grâce à la diligence des personnels de l'action éducative de la ville d'Orléans, nous avons pu accueillir plusieurs centaines de petits Orléanais de plus qu'en 2015.

Mais le contexte national de lutte contre le terrorisme ne nous a pas laissés indifférents. Les drames de ce début d'été, qui s'ajoutent à ceux de l'an passé, montrent que les enfants, les parents, tous ceux qui aspirent à vivre dans la paix et la quiétude, sont des cibles privilégiées. Nous sommes vulnérables à n'importe quel acte de folie meurtrière. Pour contribuer à assurer votre sécurité, nous avons à Orléans pris plusieurs mesures. Tout d'abord, en amont, en collaborant étroitement avec les services de renseignements pour les aider à neutraliser ceux qui s'engagent dans cette voie destructrice. Des dispositifs de prévention et de sensibilisation ont été engagés avec le concours de l'État. Cela ne change pas le risque que font peser les plus déterminés mais cela décourage les moins engagés. Ensuite, en renforçant la vigilance des personnels de la ville qui sont en contact avec le public et notamment dans l'environnement scolaire. J'ai demandé au Ministre de l'Intérieur que nos policiers municipaux soient formés à des situations de crise car tout le monde doit être en capacité de venir appuyer les forces mobilisées par l'État. Enfin, en nous mobilisant tous pour rester unis et actifs face à ce fléau. Un certain nombre d'entre vous nous contactent pour savoir comment s'engager dans les réserves citoyennes. Qu'ils en soient remerciés.

L'an passé, j'avais tenu à ce que le drapeau tricolore flotte au fronton de chaque école publique. Ce n'est ni un témoignage, ni un décor. C'est pour rappeler à chaque parent, à chaque enfant, à chacun d'entre nous, que les valeurs qui nous rassemblent se défendent activement et que chacun doit y prendre part. Rien ne serait plus terrible que la résignation face à ce qui se passe autour de nous. Rien n'est plus terrible que de se chamailler pour savoir qui porte telle ou telle responsabilité alors que c'est la Nation tout entière qui est visée, dans son intégralité et dans son unité.

Un monde sans danger, cela n'existe pas. Mais une nation qui vit dans la crainte, elle, n'existe plus. Et je veux à Orléans comme ailleurs, que nous vivions toujours dans l'espérance. Finalement, à chaque rentrée scolaire, quel que soit le contexte, c'est cela le vrai projet pour nos enfants.

Bonne rentrée à toutes et à tous !

Olivier Carré,
maire d'Orléans,
député du Loiret



... Pour contacter la rédaction :

02 38 79 27 48

- > DIRECTRICE DE PUBLICATION : JOËLLE GOEPFERT
- > RÉDACTRICE EN CHEF : ARMELLE DI TOMMASO
- > RÉDACTION : ÉMILIE CUCHET, MARYLIN PRÉVOST, MICHAËL SIMON, ARMELLE DI TOMMASO
- > PHOTOGRAPHIES : JÉRÔME GRELET, JEAN PUYO
- > SECRÉTARIAT DE RÉDACTION : JEANNE BOUTEAUD
- > CRÉATION MAQUETTE ET RÉALISATION : LAURE SCIPION
- > PHOTOGRAVURE : FBI
- > IMPRESSION : SIEP IMPRIMERIE

TIRAGE 64 000 EXEMPLAIRES - DÉPÔT LÉGAL À PARUTION



L'actu orléanaise en continu
sur facebook - twitter
et www.orleans.fr



Orléans.mag est
disponible en version
audio auprès de la Biblio-
thèque sonore sur inscription au
02 38 53 17 46 ou 45L@advbs.fr



La société Ouest
Expansion est
notre régisseur publicitaire. Si
vous êtes annonceur, contactez
Céline Lorin : 07 78 82 23 20 ou
celine.lorin@ouestexpansion.fr

**Orléans.mag n°142 d'octobre
sera disponible à partir
du 3 octobre 2016**

VUENVILLE



OH LE BEL ÉTÉ!

◀ Orléanais de retour de vacances, pas encore en congés, habitants qui n'ont pas la chance de partir, touristes de passage, ils sont nombreux à avoir profité des animations organisées tout au long de l'été dans la capitale régionale. A la guinguette La Sardine [1], sur les quais de Loire, pour boire un verre dans une ambiance résolument conviviale, entre concerts, danse et apéros au fil de l'eau (ouverte du mercredi au dimanche jusqu'au 25 septembre), place du Martroi du 27 au 30 juillet pour l'Open de France 3x3 [2], les finales du Championnat national de street basket. Sur l'eau ou au bord, lors des balades organisées sur le fleuve royal en bateau traditionnel [3] ou à l'île charlemagne et ses plages très prisées [4] à l'heure où la température grimpe. Ou les yeux dans le ciel, à admirer le traditionnel feu d'artifice [5] de la fête nationale. Ho le bel été !





5



6

ÉTÉ 2016

► [6] ROSE NATHALIE SIMON

Dans un quartier qu'elle connaît bien pour avoir passé ses tendres années rue de Vaucouleurs, la sportive, animatrice et dynamique Nathalie Simon a baptisé la rose qui porte son nom lors des fêtes de la Saint-Fiacre.

► [7] IKEA OUVRE SES PORTES

Une ouverture que les habitants du Loiret attendaient depuis des années. Le géant suédois Ikea a ouvert les portes de son 33^e magasin français, à Ardon, le 24 août. Succès immédiat, et près de 150 emplois créés sur le territoire.

► [8] JAZZ A L'ÉVÊCHÉ

Le Jardin de l'Évêché comme un club de jazz à ciel ouvert... C'est la promesse tenue par la nouvelle édition du «Jazz à l'Évêché», du 22 au 25 juin. 25 concerts gratuits se succèdent et font vibrer les aficionados, à la belle étoile. Quand le jazz est là, tout va.

► [9] JEU D'ENFANT

Inédite par sa taille et ses propositions, la nouvelle plaine de jeux du Belneuf a été inaugurée. Aires de jeux, parcours santé, sentiers pédagogiques... feront désormais le bonheur des petits et des grands.

► [10] EURO 2016

La France a vibré, Orléans aussi. Dans les bars, dans la Fanzone du Campo Santo, dans les rues de la cité johannique... Les Orléanais, unis, passionnés, ont suivi fiévreusement leurs sportifs, les Giroud, Griezmann, Sagna et consorts, vibré lors de la finale opposant la France au Portugal.

► [11] RETOUR EN L.2

C'est la rentrée pour les joueurs d'Olivier Frapolli. L'USO foot retrouve la L.2, désormais baptisée Domino's Ligue 2, pour le plus grand bonheur des spectateurs, toujours plus nombreux au Stade omnisports de La Source.

► [12] FÊTE DES DUITS

Joli moment hors du temps, pendant le week-end du 15 août. Les rafraîchissements artistiques des bords et îles de la Loire ont fait le plein pour cette édition 2016. Et le soleil était de la partie, que demander de plus ?



7



8



9



10



11



12

QUI EST-CE ?

Philippe Maurin – «*mais personne ne m'appelle plus comme ça*» –, aurait pu être musicien, comédien, animateur radio, programmateur informatique, photographe, coureur cycliste ou haltérophile, tant il aime à aller au bout des choses. Et le sémillant quinquagénaire en a eu, des centres d'intérêt, avant de tomber dans le jeu, initié par des amis aux Beaux-Arts. Ce sont ces compagnons de jeu qui lui donneront son fameux surnom, M. Phal. «*J'ai trouvé le jeu de société intellectuellement fascinant. C'est un univers où tu es confronté à des problèmes que tu es obligé de résoudre, mais tu n'as aucun risque à prendre!*» À 35 ans, alors père au foyer, il décide de monter un site Internet pour partager sa passion et faire découvrir au plus grand nombre ce qui se cache dans les boîtes. Trictrac.net était né.

Monsieur PHAL

créateur de trictrac.net

Le jeu pas rasoir

TRICTRAC, KÉZAKO ?

«*Le jeu, c'est comme la littérature ou le cinéma, il y en a pour tous les goûts, toutes les envies, tous les cerveaux. À Trictrac, on essaye de donner tous les éléments pour savoir si un jeu est fait pour toi ou pas, on t'aide à acheter le bon jeu. Un jeu peut être cher, la boîte est fermée, on ne sait pas. Nous, on l'ouvre et, via des articles ou des vidéos, on en explique le fonctionnement, on fait des parties, on teste et on échange avec des éditeurs, qui viennent ici, dans nos locaux, depuis toute l'Europe. On fait confiance au libre-arbitre des gens, on leur donne juste les moyens de se faire leur idée sur tel ou tel jeu.*» Trictrac est aujourd'hui le premier site européen sur l'actualité du jeu de société, et Monsieur Phal emploie sept collaborateurs.



© JEAN PUVO

OÙ ?

www.trictrac.net

À retrouver également dans le cadre du festival «Orléans joue», dédié aux jeux de société, de rôle, de figurines... Un événement soutenu par la mairie d'Orléans, les 10 et 11 septembre au Campo Santo.

<http://orleans-joue.fr>

LA SÉLECTION DE M. PHAL

- Un jeu tout public, pour jouer en famille : **Imagine**
Par Hiromi Oikawa, Motoyuki Ohki et Shingo Fujita, édité par Moonster Games et Cocktail Games.
- Un jeu pour jouer en famille, mais plus sophistiqué : **Les aventuriers du rail : autour du monde**
Par Alan-R. Moon, édité par Days of Wonder.
- Un jeu pour vrais joueurs, pour se prendre la tête gentiment : **Isle of skye**
Par Andreas Pelikan et Alexander Pfister, édité par Funforge.
- Un autre pour vrais joueurs, pour se vider la tête en rigolant : **Codenames**
Par Vlaada Chvátil, édité par Czech Games Edition et IELLO.

1H

de programme, filmée et montée sur place, est mise en ligne chaque jour sur Trictrac.net.

3 MILLIONS

de visiteurs uniques sur le site en 2015, une audience en progression de 20 % par an.

+ DE 1300

jeux paraissent dans le monde chaque année, contre à peine 300 il y a 15 ans.



ILS/ELLES FONT L'ACTU...

... Cédric Vannier

DE L'OMBRE À LA LUMIÈRE

Dans sa cabane au fond du jardin, Cédric attrape des rêves. Au pays des songes, l'Orléanais enchaîne toiles sur toiles. Tombé très tôt dans une marmite de couleurs, il vit un conte de fées éveillé depuis un an. Premier peintre en résidence au Théâtre d'Orléans, Cédric Vannier se voit gratifié d'une exposition événement dans la galerie du Théâtre, du 22 septembre au 15 octobre. Un pari fou, rendu possible grâce au soutien de son «mentor» Gil Bastide, qui a très tôt présenté ses peintures dans feu sa galerie orléanaise, et de Ludovic Bourreau, co-commissaire de l'exposition, charmés par le talent du peintre et la simplicité de l'homme. Et de l'ombre à la lumière, il n'y a qu'un pas, un coup de pinceau. «J'ai vécu dans les coulisses du théâtre pendant un an, raconte Cédric Vannier. J'ai rencontré les artistes, vu des spectacles de danse et de théâtre, vibré pendant des concerts et poussé toutes les portes, du sous-sol au toit!» De cette exploration sont nés 40 tableaux, immortalisant ici les soirées Performances ou une chorégraphie endiablée de Phia Menar, là le «tube» du théâtre... Un mix entre réalité et regard poétique et culotté de l'artiste, un pont magique entre les arts vivants –danse, musique, théâtre et cirque– et la peinture. ■ ÉMILIE CUCHET

... Eddie Bourgeois

L'ARBRE À LIRE

Il le concède volontiers : «Je suis plus à l'aise avec un crayon et un croquis qu'à l'oral!» Eddie Bourgeois a dû pourtant forcer sa nature, le 30 juin dernier, à l'annonce de son nom comme lauréat du concours «Boîtes à livres», lancé par la mairie d'Orléans. Pour cet ancien diplômé d'expression plastique de l'Institut d'arts visuels (IAV) devenu designer et créatif dans l'automobile, le packaging ou encore l'enseigne, cette distinction fut une belle surprise.

«L'idée de l'arbre symbolique, rappelant le rapport au papier et au livre, mais aussi la connaissance et le passage du savoir, est venue très vite. Je voulais aussi mettre en avant la transparence, afin que le passant et le possible lecteur puissent voir les ouvrages, les mots, les histoires au premier regard.»

Le prototype a été fabriqué au FabLab d'Orléans, puis soumis, du 21 au 29 juin, au choix des internautes, avec deux autres modèles sélectionnés. «Cette petite aventure s'est révélée un vrai challenge personnel, explique Eddie Bourgeois. Car elle m'a permis de m'adonner à ma passion, la création, et de rompre une période d'inactivité, puisque je suis actuellement à la recherche d'un emploi.» Six exemplaires de son œuvre seront prochainement installés dans la ville, pour des échanges libres et gratuits de livres.



❖ Sandrine Aurières-Martinet, Agnès Lacheux et Rémy Boullé

LA RUÉE VERS L'OR

Vingt-trois disciplines, 528 épreuves, 176 pays représentés... Et parmi les 4200 athlètes présents, 57 aux couleurs de la France, dont trois revêtiront également celles d'Orléans, du 7 au 18 septembre, à Rio de Janeiro, à l'occasion des 15^e jeux paralympiques d'été.

Sandrine Aurières-Martinet, licenciée à l'Uso judo-jujitsu, vice-championne paralympique catégorie malvoyante à Athènes en 2004 et à Pékin en 2008, foulera les tatamis cariocas le jeudi 8 septembre à la recherche du plus beau métal qui soit. Une semaine plus tard, Agnès Lacheux et Rémy Boullé, membres du CKCO (canoë-kayak club Orléans) fendront les eaux brésiliennes en paracanoë, discipline qui s'invite pour la première fois à la grand-messe paralympique. Souhaitons à nos trois athlètes handisports orléanais la plus belle des réussites! ■



❖ Mesdemoiselles Paillettes

LUMIÈRES SUR LA CRÉATION

D'un côté Maëlle, la blonde, de l'autre Anne-Lise, la brune. Ces deux jeunes femmes de 27 ans forment le joyeux tandem «Mesdemoiselles Paillettes». Les deux amies dans la vie se sont lancées pour défi d'organiser le premier marché de créateurs d'Orléans, les 17 et 18 septembre, de 11h à 19h au Campo Santo. «Pendant notre colocation d'étudiantes à Paris, nous allions souvent dans les boutiques, les ventes privées et au Carreau du Temple, pour découvrir les créateurs et les tendances. Comme nous avons depuis toujours l'envie de réaliser quelque chose ensemble, nous nous sommes dit "Pourquoi pas un marché de créateurs? Et pourquoi pas à Orléans?"» Depuis la création, en mars, de l'association Mesdemoiselles Paillettes, elles ont relevé leurs manches et tout s'est enchaîné à vitesse grand V. Elles n'attendent plus que le lever de rideau. «Nous avons imaginé ce premier rendez-vous comme un espace de découverte des acteurs de la création locale, mais aussi comme un moment de détente et d'échange pour le visiteur, de surcroît dans un cadre exceptionnel», concluent-elles des étoiles plein des yeux. ■ MARYLIN PRÉVOST

➔ Site: www.mellespaillettes.fr et Facebook: [melles paillettes](https://www.facebook.com/mellespaillettes)

© JEAN PUJO



❖ Julien Keita

UNE ÉCOLE POUR CODER

La Wild code school d'Orléans fait sa première rentrée le 5 septembre! Ses locaux, au rez-de-chaussée du Lab'O, s'apparentent à une salle de classe: tables de travail organisées en îlot, pour avancer en équipe, tableau blanc, espaces récréatifs et même casiers pour déposer ses chaussures («Quand les pieds sont libres, l'esprit l'est aussi», dixit Anna Stépanoff, co-fondatrice de la Wild code school). Sauf qu'ici, on ne dispense ni cours de français ni leçons d'histoire-géo, mais on enseigne le langage informatique. «Avec le développement du web, les entreprises recherchent de plus en plus ce type de compétences», observe Julien Keita, campus manager de l'école d'Orléans (le réseau compte aujourd'hui sept écoles en France). En cinq mois, les élèves, âgés d'au moins 18 ans, apprennent à coder sur de vrais projets, chapeautés par des développeurs confirmés. Ils enchaînent sur un stage, avant la soutenance et la remise du diplôme de «développeur logiciel», équivalent bac +2 reconnu par l'État. Créateur du studio de design graphique Ultragramme, Julien a lui-même suivi la formation, pour «comprendre le langage informatique» utile dans son métier. Nul doute que le Lab'O saura faire la connexion entre «wilders» et startups. ■

➔ www.wildcodeschool.fr

STATIONNEMENT

PAY BY PHONE
À ORLÉANS

Payer son stationnement avec son mobile est désormais possible à Orléans. Le service PayByPhone vient d'être mis en place par la Mairie et permet, de payer à distance où que l'on soit, ou de prolonger son stationnement sans avoir à bouger. L'appli est disponible sur AppStore et Googleplay. Il suffit de la télécharger et de s'inscrire (se munir de sa carte bancaire et du numéro d'immatriculation de son véhicule). Au moment de stationner, on se connecte au service, on choisit sa zone: «visiteur» ou «abonné», et on confirme la durée. L'agent de contrôle peut, lui, vérifier la validité du stationnement en scannant la plaque d'immatriculation du véhicule.

➔ Infos: PayByPhone au 01 74 18 18 18 ou Orléans Gestion au 02 38 73 38 06.



© JEAN PUVO

MÉDIATHÈQUES

C'EST GRATUIT !

En juillet dernier, le conseil municipal a voté la gratuité des médiathèques, pour tous (Orléanais ou non). Un geste fort pour favoriser l'accès à la culture et à l'éducation. À compter de la rentrée, la carte est valable un an et permet d'emprunter dans chacune des médiathèques du réseau orléanais et d'accéder à l'ensemble des services proposés. Pour s'inscrire gratuitement, il suffit de se munir de sa carte d'identité, d'un justificatif de domicile de moins de 3 mois, et les moins de 16 ans doivent venir accompagnés de leur représentant légal (autorisation à signer). D'autres nouveautés sont attendues, en septembre, comme l'ouverture du nouvel espace multimédia l'inaTHEQUE permettant d'accéder à un fonds audiovisuel unique (tv, web, radio, cinéma), la mise en ligne des manuscrits de l'abbaye de Fleury, la collection de papiers dits Domino...

➔ Renseignements : <http://www.bm-orleans.fr>

22 SEPTEMBRE

LA JANE EST AVEC TOI



Tu es étudiant ? Tu viens d'arriver à Orléans ? La JANE, ou Journée d'accueil des nouveaux étudiants, te donne rendez-vous le 22 septembre, à partir de 14h, sur le campus universitaire. Cet événement, organisé par la mairie et l'université d'Orléans, propose des rencontres avec les assos étudiantes, une visite guidée de la ville, une pochette avec cadeau et bons plans, et une soirée concert pour terminer en beauté.

➔ Inscription gratuite et information sur www.eventbrite.fr

19-25 SEPTEMBRE

SEMAINE DU CHIEN-GUIDE

Du 19 au 25 septembre, la Semaine nationale du chien-guide a lieu dans toute la France et, notamment, à Orléans où l'association ACGO présentera au public les actions qu'elle mène en faveur de cette cause. Au programme :



© JÉRÔME GRELET

sensibilisation auprès des jeunes déficients visuels des PEP 45 ; remise de BD éducatives sur le chien-guide au service Education de la ville ; conférence sur les maladies de la vue et les progrès de la médecine (vendredi 23 septembre, à 19h, lieu non choisi) ; animations le samedi, sur la place de la Loire, et concerts à partir de 19h30.

➔ Programme complet et renseignements : www.acgo.fr

SERVICES

PRÉ-DEMANDE DE PASSEPORT
EN LIGNE

Expérimentée dans un premier temps en région Centre-Val de Loire, le ministère de l'Intérieur a décidé de généraliser la procédure de pré-demande en ligne des passeports à l'ensemble du territoire national depuis le 1^{er} juillet 2016. Ce service, disponible sur le site de l'Agence nationale des titres sécurisés (ANTS) : <https://ants.gouv.fr/moncompte/s-inscrire>, a vocation à simplifier les démarches administratives des usagers et de sécuriser le recueil des informations recueillies.

ENTRAIDE SCOLAIRE AMICALE

L'antenne d'Orléans de l'Entraide scolaire amicale recherche des bénévoles. Cette association nationale reconnue d'utilité publique lutte contre l'échec scolaire en aidant des élèves de CP à Terminale, issus de familles à revenus modestes, qui rencontrent des difficultés scolaires. Cet accompagnement se fait au domicile de l'enfant en principe, à raison d'une heure chaque semaine pendant l'année scolaire. L'ESA est partenaire du dispositif de Réussite éducative mis en place par la Mairie d'Orléans. L'an passé, 135 enfants ont été aidés par 111 bénévoles, mais d'autres demandes n'ont pu être satisfaites faute de bénévoles.

➔ Pour contacter l'ESA: Janine Lafois, au 02 38 51 34 92.

OUVREZ LA PAGE ENCYCLO



Nous avons évoqué son lancement imminent dans notre reportage sur le site Internet du Pôle archéologique (Orléans.mag de juin 2016). Dans quelques jours, le 9 septembre, vous pourrez découvrir la base de données Encyclo, accessible depuis les sites des Archives municipales et du Pôle archéologique. De quoi s'agit-il? Encyclo compile les données collectées dans les archives à l'occasion de travaux de reclassement, et lors des fouilles et diagnostics archéologiques. Le contenu s'adresse au grand public, à travers des fiches

synthétiques sur des lieux, des édifices..., connus ou moins connus, mais aussi à un public plus averti (documentalistes, centres d'archives...), car Encyclo a vocation à fonctionner sur le mode participatif. La base sera agrémentée d'une cartographie, de frise chronologique et d'un système de recherche par filtres.

➔ **Lancement d'Encyclo le 9 septembre, à 18h, au musée des beaux-arts (ouvert à tous). Sites des Archives municipales : archives.orleans-agglo.fr et du pôle archéologique : archeologie.orleans-agglo.fr**

CENTRES DE SECOURS

PORTES OUVERTES

Les trois centres de secours et d'incendie du secteur proposent des journées portes ouvertes durant lesquelles il sera possible de s'initier aux gestes de premiers secours, s'informer sur la mission de pompier volontaire et découvrir les sections de jeunes pompiers. Le centre de secours d'Olivet (283, rue du Général de Gaulle) sera ouvert le samedi 10 septembre, de 10h30 à 18h ; le centre de secours principal d'Orléans Nord à Fleury-les-Aubrais (200, rue de Curembourg), le dimanche 18 septembre, de 10h à 18h ; et le centre de secours principal d'Orléans Sud (186, rue du Languedoc), le dimanche 25 septembre, de 10h à 18h. Accès libre et gratuit.



GESTION DES DÉCHETS

La prochaine collecte des objets encombrants a lieu du lundi 5 au jeudi 29 septembre sur Orléans Nord (17 secteurs), puis du lundi 3 au jeudi 6 octobre, sur Orléans sud (4 secteurs).

➔ **Infos qualité déchets : 02 38 56 90 00 ou qualitedechets@agglo-orleans.fr**

PARTICIPATION CITOYENNE



Le Conseil orléanais des jeunes – à ne pas confondre avec le conseil municipal de jeunes – appelle les Orléanais de 16 à 28 ans, désireux de participer à la vie locale, à rejoindre ses rangs. Étudiant, lycéen, sportif, jeune actif, musicien, cinéphile... tous les profils et surtout la motivation à proposer et à construire des projets utiles à tous sont les bienvenus.

➔ **Inscription jusqu'au 30 septembre sur orleans-agglo.fr ou au 02 38 79 25 83**

INFOS SERVICES

➔ **PROCHAIN CONSEIL MUNICIPAL**
lundi 19 septembre, à 14h30

➔ **PROCHAIN CONSEIL D'AGGLO**
jeudi 29 septembre, à 18h

MAIRIE

• Centre municipal	02 38 79 22 22
• Fourrière	02 38 79 22 27
• Objets trouvés (heures de bureau)	02 38 79 27 23
• Prévention - Médiation - Réussite	Voir p. quartiers
• Maison de la justice et du droit	02 38 69 01 22
• CCAS	02 38 68 46 64/46 66
• Espace famille	02 38 79 26 82
• Espace infos des Aînés	02 38 68 46 36
• Mission santé publique	02 38 79 28 08

URGENCES

• Pompiers	18
• Police secours	17
• Samu	15
• Centre de sécurité orléanais	02 38 79 23 45
• CHRO Orléans et La Source	02 38 51 44 44
• SOS médecin	36 24
• Urgences pédiatriques	02 38 74 43 90
• Réseau Respi Loiret	02 38 22 29 89
• Centre anti-poison	02 41 48 21 21
• Dentiste de garde	02 38 81 01 09

ACTION SOCIALE

CCAS secteur NORD

• cantons Bannier, Bourgogne 02 38 68 46 67/46 48
69 rue Bannier – du lundi au jeudi : 8h30-17h30 et vendredi : 8h30-17h

• cantons Argonne, St Marc 02 38 68 43 20
1 place Mozart – du mardi au vendredi : 8h30-12h et 14h-17h ; le lundi : 14h-17h

CCAS secteur SUD

• cantons Carmes, Madeleine 02 38 68 46 67/46 48
69 rue Bannier – du lundi au jeudi : 8h30-17h30 et vendredi : 8h30-17h

• cantons St-Marceau, La Source 02 38 68 44 36
3 rue Ed.-Branly – du mardi au jeudi : 8h30-12h et 13h-17h ; le vendredi : 8h30-12h et 13h-16h

Tous les renseignements ville et quartiers sur

www.orleans.fr

RÉCLAMATION ORLÉANS.MAG

Vous ne recevez pas régulièrement l'Orléans.mag ou sa distribution est perturbée par des travaux dans votre rue. Signalez-le nous à cette adresse: reclamationorleansmag@ville-orleans.fr. Le magazine est également disponible en mairies de proximité, au centre municipal et chez des commerçants dont la liste est consultable sur www.orleans.fr (rubrique médias).



20 SEPTEMBRE

CAP SUR LA MÉTROPOLE

Pour présenter aux habitants la transformation prochaine de la communauté d'agglomération Orléans Val de Loire en communauté urbaine puis en métropole, et répondre à leurs questions, des réunions publiques sont prévues sur tout le territoire, à l'initiative du conseil d'AggLO et des 22 communes membres. À Orléans, cet échange est proposé le mardi 20 septembre, à partir de 19h, salle Eiffel.

➔ Dossier spécial à lire également dans AggLO&Com, pp. 22-23, en central de ce magazine.

24 SEPTEMBRE

PRÊT POUR LE TOUR VIBRATION ?

Après une première édition couronnée de succès, le tour Vibration fait son comeback à Orléans, le 24 septembre. Une grand-messe musicale, donnée non pas place du Martroi comme en 2015, mais sur le parking du parc des expositions, transformé en dancefloor géant. Si Magic System dominait les débats l'an dernier, c'est Soprano qui tient le haut de l'affiche de cette 2^e édition. Et le chanteur sera en très bonne compagnie avec Julian Peretta, Florent Mothe et Zaho, tout droit sortis de la comédie musicale «La légende du Roi Arthur», Slimane, gagnant de The Voice, Makassy, Nemo, Boostee, Maxime Manot ou encore John Mamann. Rendez-vous à 21h, pour un concert gratuit! ■

➔ <https://www.facebook.com/vibrationradio>



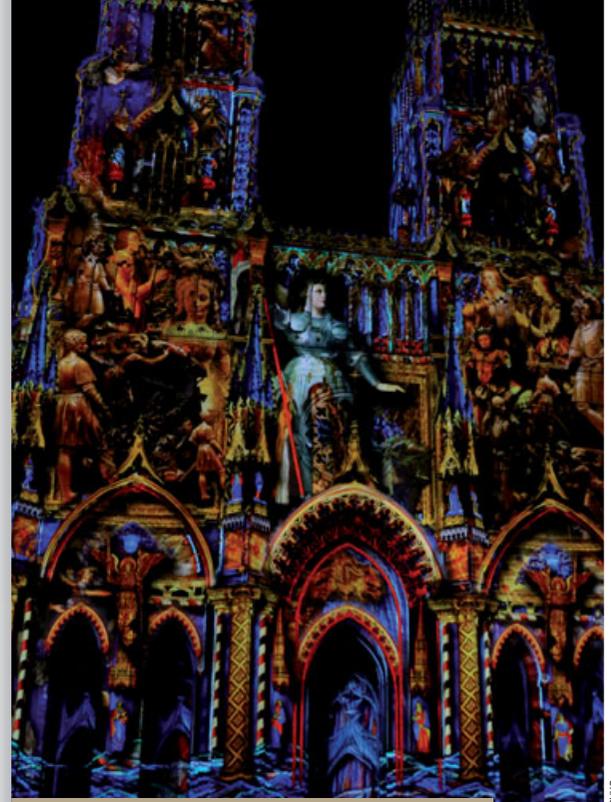
Soprano



Maxime Manot



Slimane



JEANNE, VISAGES UNIVERSELS

Il vous reste encore quelques jours pour découvrir ou revoir la création «Jeanne, visages universels», signée du peintre vidéo Xavier de Richemont et projetée sur la Cathédrale d'Orléans jusqu'au 24 septembre.

➔ Diffusion les vendredis et samedis, à 22h30 et 23h

Zaho

OYEZ MOUSSAILLONS !

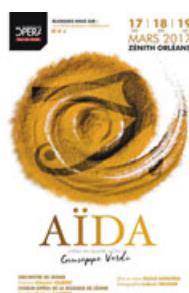
À la rentrée, vous vous êtes sans doute procuré l'agenda 2017... À moins que vous ne soyez adepte de l'e-calendrier sur Smartphone? Dans tous les cas, vous pouvez d'ores et déjà bloquer les dates du plus grand rassemblement européen de la marine fluviale. Le Festival de Loire vous attend sur les quais d'Orléans du 20 au 24 septembre 2017.



FABRIQUE OPÉRA

AÏDA EN MARS 2017

Après les succès de *Carmen* (2015) et de *La Flûte enchantée* (2016), La Fabrique Opéra Val de Loire se lance un nouveau défi: la représentation d'*Aïda*, l'opéra en 4 actes de Giuseppe Verdi, les 17, 18 et 19 mars 2017, au Zénith d'Orléans. Un opéra grandiose et intimiste, placé sous la direction artistique et d'orchestre de Clément Joubert, et d'une équipe de professionnels passionnés: Corinne Barrère, à la direction du chœur opéra de La musique de Léonie, Wahid Lamamra à la mise en scène et Ludovic Meunier à la scénographie. Le principe d'associer les élèves des différents établissements locaux à la mise en œuvre du projet demeure également. Une aventure fantastique, musicale évidemment, mais aussi sur le plan humain.



➔ **Infos et réservations:**
<http://www.lafabriqueopera-valdeloire.com>

DISTINCTION

Le saviez-vous ? Trois édifices d'Orléans se sont vus décerner le label « patrimoine XX^e siècle » par la Commission régionale du patrimoine et des sites de la région. Il s'agit de l'ancien site Sandoz, qui abrite aujourd'hui le Lab'O, du réservoir d'eau conçu par Eugène Freyssinet, rue de la Chaude-Tuile, et du parc floral d'Orléans La Source.



SOUFIANE SANKHON

adjoint au maire en charge des Sports

« Réfléchir à comment on capitalise sur l'excellence orléanaise »

Vous étiez aux Jeux olympiques de Rio, du 5 au 13 août. Dans quel cadre y assistiez-vous ?
Soufiane Sankhon: « C'était la première fois que j'assistais à des Jeux et j'étais invité, en tant qu'adjoint aux sports, par l'USO judo. J'avais donc accès à toutes les épreuves de judo. J'ai également pu suivre les épreuves de Manon (Brunet) et de Cécilia (Berder), et ai profité d'être à Rio pour découvrir cette ville que je ne connaissais pas. »

Vos impressions ?

S. S.: « C'est une ville magnifique où les gens sont très accueillants. J'ai trouvé les infrastructures pour les Jeux très qualitatives même si quelques réglages techniques ont eu lieu au début. Le Brésil a fait la preuve qu'il pouvait mettre en place des infrastructures de qualité pour recevoir une compétition internationale majeure. »

Quels moments garderez-vous en mémoire ?

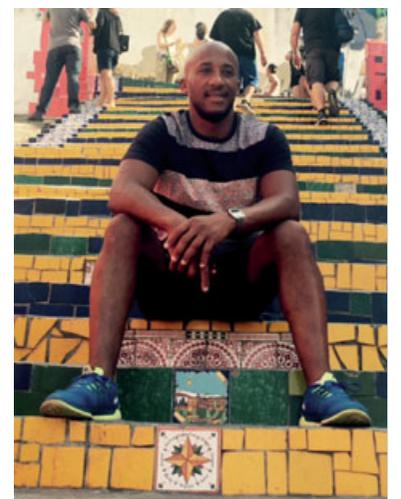
S. S.: « La médaille d'or de Teddy Rinner, évidemment. J'étais à 20-30 mètres du tapis, je l'ai vu combattre. Dans ces Jeux, il y a de grands champions, des athlètes d'exception et des athlètes « hors normes », des légendes, comme Teddy Rinner, Usain Bolt... Ce sont des gens qui marquent l'histoire, et pas seulement sportive, par leur identité, leur singularité. Pour moi, ils communiquent essentiellement du partage. »

Et sur le parcours de nos athlètes orléanais ?

S. S.: « Il y a toujours la déception de ne pas ramener de médaille mais Automne, Cécilia, Manon font partie du "gotha". Manon a explosé au grand jour sur cette compétition; elle n'est plus un "potentiel", elle a fait la démonstration de son niveau d'excellence. J'ai eu aussi un retour très positif des athlètes sur l'accompagnement de la mairie d'Orléans: la bourse de 4 000€ versées à nos athlètes olympiques et paralympiques. »

Quel sera le menu de votre rentrée ?

S. S.: « Beaucoup de choses! Déjà, de gros travaux ont été réalisés cet été dans nos équipements: parquet du palais des sports, tribune de l'hippodrome, terrain d'entraînement de l'USO foot... et d'autres sont programmés dans le cadre du plan pluriannuel d'investissement. Après ces Jeux, il nous faut aussi réfléchir à comment on capitalise sur l'excellence orléanaise. Et puis des rendez-vous importants nous attendent comme les championnats de France de 1^{re} division de karaté au palais des sports et l'ouverture du circuit de running avec une approche "sport-santé" que je souhaite développer. »



➔ **Du 7 au 18 septembre: Jeux paralympiques de Rio, avec les Orléanais Sandrine Aurières-Martinet, Agnès Lacheux et Rémy Boullé (lire aussi p. 8-9)**

RENDEZ-VOUS DE LA SANTÉ

SUITE DU PROGRAMME

Le calendrier des « rendez-vous de la santé » du 2^e semestre 2016 est sorti. Pour rappel, il s'agit de conférences ouvertes à tous et gratuites, proposées par la mairie d'Orléans et le CHR d'Orléans, à l'auditorium de la médiathèque d'Orléans, à 20h30. La prochaine a lieu le mercredi 21 septembre, sur le thème « pour dire et se dire entre parents-enfants et entre générations », avec Magali-C. Schneider, psychanalyste pour enfant et adolescent.

➔ Programme complet sur orleans-agglo.fr (rubrique Ville et santé)

SOS AMITIÉ

APPEL AUX BÉNÉVOLES ET AUX DONS



SOS Amitié Orléans, à l'instar de nombre d'associations, vient de connaître une baisse significative de ses subventions. « Nous avons besoin des dons et de la solidarité de tous pour poursuivre notre action auprès des personnes en difficulté et en situation de fragilité », explique sa présidente, Annick Sutterlin. L'association a besoin également de consolider ses équipes pour assurer les plannings d'écoute 24h/24h, 7j/7j. En 2015, elle a traité 14 000 appels téléphoniques, auxquels il faut ajouter les messages chat et Internet. Rappelons que SOS Amitié France est reconnue, depuis 1967, association d'utilité publique.

➔ Rens. : 06 06 45 30 56 ou sosamitiecentre@yahoo.fr

19-23 SEPTEMBRE

SEMAINE SPÉCIALE ALZHEIMER



France Alzheimer Loiret organise une semaine de sensibilisation et d'animations à la Maison des associations, rue Sainte-Catherine, du lundi 19 au vendredi 23 septembre, de 10h à 17h. Au programme : permanence d'information et expo-vente d'objets. Le mercredi 21 septembre, à 15h, une table ronde est proposée sur le thème « Proches aidants en activité professionnelle », avec des intervenants de l'association, des professionnels de santé et des familles. Accès libre et gratuit.

➔ Info : www.alzheimerloiret.fr

COLLECTE DE SANG

Les 13 et 14 septembre, la collecte de sang organisée en mairie, salle des Pas-perdus, est ouverte à tous les donateurs.
➔ De 8h30 à 12h30.

OUVRAGE

GUIDE DE LA FORÊT D'ORLÉANS

La Société des amis de la forêt d'Orléans, avec le soutien de l'ONF et du Conseil départemental, vient de publier « Le guide de la forêt d'Orléans, tome 1 Massif d'Ingrannes ». L'ouvrage comprend une présentation générale, avec des infos sur la sylviculture, la faune et la flore, et chacune des communes du massif d'Ingrannes.

➔ Disponible auprès de la Safo au 06 85 52 90 03 ou guy.defougeroux@yahoo.fr

30 SEPTEMBRE

LA BIENTRAITANCE EN QUESTION

L'Agence régionale de santé et la Mutualité française programment un théâtre-débat sur le thème « bientraitance pour tous : agissons ensemble ! », le vendredi 30 septembre, à partir de 15h.

➔ Entrée gratuite, sur inscription à www.centre.mutualite.fr. Rens. : 02 38 51 53 41.





L'ÉQUIPEMENT « TOUT EN UN », L'ATOUT D'UNE MÉTROPOLE

❖ **ÉQUIPEMENT** COMPOSÉ D'UNE SALLE SPORTIVE, D'UN PALAIS DES CONGRÈS, D'UN PARC DES EXPOSITIONS ET DU ZÉNITH, CE NOUVEL ENSEMBLE MODULABLE ET CONNECTÉ AURA LA CAPACITÉ DE FONCTIONNER EN SIMULTANÉ. CE QUI POSITIONNERA ORLÉANS PARMIS LES MÉTROPOLIS. FOCUS.

Un projet « tout en un »...

Plutôt que d'investir dans un équipement multifonction, Orléans fait le choix d'un ensemble modulable et complémentaire, à savoir :

- une salle sportive, d'une capacité de 8 000 places ;
- un palais des congrès et un parc des expositions d'une capacité de 24 900 m², équipés d'espaces de réception mutualisés, d'un auditorium de 1 000 places et de salles de commission ;
- le Zénith, dont certains espaces (scène, assise, loges, espace logistique) seront réaménagés pour apporter plus de confort au public et à ceux qui s'y produisent.

Ainsi conçu, le site aura la capacité d'accueillir des événements et rendez-vous de grande ampleur. « Ce projet est nécessaire afin qu'Orléans soit au rendez-vous de ce que doit être une métropole, qui plus est à seulement une heure de Paris, soutient Olivier Carré, député-maire d'Orléans. Aujourd'hui, Orléans ne dispose pas des infrastructures qui caractérisent cette ambition. Si l'on veut faire partie des territoires qui comptent, on doit se doter d'un outil capable d'accueillir une large gamme de manifestations nationales et internationales, économiques, culturelles et sportives. C'est ce que permettra le projet de "tout en un". »

STRATÉGIQUE POUR LE TERRITOIRE

Pour porter cette opération évaluée à 110 millions d'euros (100 M€ pour les bâtiments et 10 M€ pour la voirie), la Mairie opte pour un « marché global de performance », qui intègre à la fois la conception, la déconstruction, la construction, l'entretien-maintenance, le gros entretien/renouvellement, ainsi que le coût des fluides et des énergies de l'ensemble des équipements du projet. Le concours est lancé avec une remise de propositions attendue pour le printemps 2017. Côté financement, un soutien est attendu de la part de l'État, de la Région et du Département sur cet équipement structurant et stratégique pour le territoire. Enfin, l'exploitation commerciale du « tout en un » sera confiée à une société publique locale (SPL), dont l'actionnariat est composé de la mairie d'Orléans et de l'Agglo.



JUILLET 2016

PRINTEMPS 2017

2018

CALENDRIER

... pour accueillir de grands rendez-vous sportifs

«Huit mille places, c'est une jauge discriminante, observe Philippe Pezet, conseiller municipal chargé de suivre le projet de réaménagement du pôle Parc des expos/Zénith. Actuellement, en France, il y a Bercy, avec 18 000 places, l'Arena de Montpellier, avec un peu plus de 10 000 places, et des salles de 5 000 à 6 000 places. Avec 8 000 places, on répond aux cahiers des charges de toutes les fédérations sportives.» Orléans Loiret basket en sera le club résidant, «ce qui permettra de desserrer certaines contraintes sur les équipements sportifs», souligne Philippe Pezet.

... pour développer le tourisme d'affaires

Reliés par un vaste hall d'accueil, les palais des congrès et parc des expositions nouvelle génération permettront de couvrir un large panel d'événements économiques, professionnels et grand public. «On change de modèle, souligne Olivier Carré. Aujourd'hui, Orléans a un parc des expositions vieillissant mais qui continue d'avoir une activité assez soutenue, liée à notre positionnement géographique, démographique et économique. Cet outil, entièrement reconstruit, doit être adossé à un palais des congrès pour pouvoir accueillir en un lieu unique de grandes conventions. Et je suis sûr que cet outil contribuera à créer autour une dynamique économique, notamment hôtelière.»

«Ici, nous pourrions accueillir plusieurs milliers de congressistes sur un seul site, ajoute Martine Grivot, adjointe au maire pour la Promotion du territoire. Ce sont ces rendez-vous qui positionneront Orléans en tant que capitale du tourisme d'affaires.»



© JÉRÔME CRELET

... en résonance avec la Loire

À l'image de réalisations marquantes comme la gare d'Orléans, la Médiathèque ou le quartier des Halles-Châtelet, cet ensemble revendiquera un parti pris architectural contemporain, empreint d'atmosphère ligérienne. «Abdelkader Damani, directeur du Frac Centre, nous accompagne dans l'élaboration du cahier des charges pour la partie architecturale, signale Olivier Carré. Et ce sera le cas pour quatre autres réalisations: la façade du MOBE (muséum), le site de la vinaigrerie Dessaux, le conservatoire (site Porte-Madeleine) et le complexe aqua ludique. L'objectif est d'apporter une cohérence dans le geste architectural et de réaffirmer Orléans en tant que capitale ligérienne.» Cette qualité architecturale



ACCÈS ET STATIONNEMENT: UN POINT CRUCIAL

Les parkings qui jouxtent l'actuel parc des expositions sont appelés à accueillir la salle de sports, le palais des congrès et le hall d'accueil. Il est donc prévu de réaménager la zone de stationnement située au nord-est du site (d'une capacité d'environ 3 000 places) et de la relier aux nouveaux équipements par une liaison piétonne (voir ci-dessus le plan masse indicatif). À noter qu'une réflexion est en cours pour solutionner l'accueil, à terme, de la fête foraine.

L'attention se porte également sur les accès au site, avec l'objectif de profiter de cette recomposition pour repenser et fluidifier les arrivées et sorties de véhicules. Même chose pour l'accès en tram, avec la possible création d'une station temporaire, à proximité de la salle de sports, qui ne fonctionnerait que les soirs de match.

recherche est d'autant plus importante que «le "tout en un" signalera et marquera l'entrée sud de l'agglomération orléanaise», ajoute Charles-Éric Lemaigen, président d'AggLO.

... et résilient en cas d'inondation

Si l'équipement se trouve en zone inondable (comme l'est le site actuel), le plan de prévention du risque inondation (PPRI) n'empêche pas la construction. «La question se pose plutôt en termes de résilience, observe Olivier Carré. Tout va être adapté afin qu'en cas de crue, la rétraction de l'eau se fasse dans les meilleures conditions possibles.» En réorientant le parc des expositions, notamment. «Nous avons travaillé très en amont avec les services de l'État, indique Philippe Pezet. Le bâtiment actuel, construit dans le sens est-ouest, ne facilite pas l'écoulement des eaux. Il est donc préconisé de le reconstruire dans le sens nord-sud, ce qui sera le cas.» ■



© JÉRÔME CRELET

DYNAMIQUE, CE COMMERCE DE CENTRE-VILLE !

❖❖❖ **COMMERCE** RÉNOVATION URBAINE, ATELIERS DE CONCERTATION AVEC LES COMMERÇANTS, OFFRES DE STATIONNEMENT, DÉVELOPPEMENT DE PÔLES THÉMATIQUES, LE DYNAMISME COMMERCIAL DU CENTRE-VILLE, SOURCE D'ANIMATION ET D'ATTRACTIVITÉ, EST AU CŒUR DE LA POLITIQUE MUNICIPALE.

Une grande enseigne qui quitte la périphérie pour le centre-ville, c'est suffisamment rare pour le signaler, et c'est révélateur de l'attractivité du centre en question. » François Fousier, adjoint au maire au Commerce, ne cache pas sa satisfaction à l'heure d'évoquer l'installation imminente, rue Royale, de Ligne Roset, spécialiste de l'ameublement haut de gamme contemporain. Une arrivée en lieu et place de Leclerc Jeans qui n'est pas due à la seule volonté de la marque, mais également à une véritable politique municipale, destinée à pérenniser et développer le commerce en centre-ville, source d'animation, de dynamisme et d'attractivité. « Nous avons mis en place un périmètre de sauvegarde des fonds de commerce et des baux qui nous permet de les préempter le cas échéant, comme ce fut le cas pour ce local, rue Royale », précise l'adjoint.

Avec un taux de vacances « relativement faible, de l'ordre de 4%, contre 7 à 8 en moyenne pour les villes de la même taille », le commerce à Orléans, fort de 800 établissements, ou 1000 si l'on y intègre les CHR (cafés, hôtels, restaurants), se porte plutôt bien, dans un centre-ville qui accueille plus de 11 millions de visiteurs chaque année. « La fréquentation ne baisse pas, elle évolue. Beaucoup de monde les week-ends, moins en semaine. Mais la consommation est plus difficile, reconnaît François Fousier, évoquant la conjoncture délicate et la concurrence d'Internet. Mais malgré tout, si de nouvelles enseignes choisissent de s'installer, et je pense notamment à La Chaise longue, rue de la République, JOTT, rue Jeanne-d'Arc, c'est



FÊTE DE LA GASTRONOMIE

La 7^e édition de la Fête de la Gastronomie se tient du 23 au 25 septembre dans tout l'Hexagone, sur le thème des « Cuisines populaires ». Dans ce cadre, une exposition sera notamment proposée à la collégiale St-Pierre-le-Puellier du 16 au 25 septembre, sur le thème « Art et gastronomie », des activités organisées aux Halles Châtelet (expo photos, animations en collaboration avec le CFA, démonstrations de cuisine dans le cadre de 1 marché, 1 chef, 1 recette), les terrasses des restaurateurs qui le souhaitent pourront être agrandies, des animations seront proposées par l'association Village Bourgogne (vitrines dédiées à la gastronomie, fanfares, banquet...), et bien d'autres initiatives à retrouver sur le site.





« LE CENTRE-VILLE D'ORLÉANS JOUIT D'UN BELLE ATTRACTIVITÉ, NOTAMMENT GRÂCE À L'IMPORTANT RENOUVELLEMENT URBAIN : PLACE DU MARTROI, ZAC DES HALLES, CENTRE ANCIEN... »

François Foussier, adjoint au maire pour le Commerce

que le centre est attractif, grâce notamment aux nombreuses opérations de renouvellement urbain qui l'ont transformé. »

Travaux de valorisation

Et la transformation devrait continuer à en juger par les nombreux projets en cours ou à venir, dans des artères de chalandise ou en des points névralgiques. Les arcades de la rue Royale, notamment, dont la rénovation devrait être lancée début 2017. Une réorganisation des usages, en soulignant notamment l'architecture grâce à un éclairage repensé et un nouveau sol, « afin de les mettre en valeur, les rendre plus agréables et conviviales, et ainsi en faire bénéficier les commerces ». Aux Halles Châtelet, ventre historique de la ville, une étude de requalification est en cours, dont le résultat sera proposé et débattu avec la quarantaine de commerçants avant la fin de l'année.

Dans la rue des Carmes en pleine mutation, la Mairie a clairement affiché sa volonté de développer l'artisanat et d'y voir émerger les jeunes créateurs. « 1000 m² de surface commerciale ont, pour l'heure, été récupérés dans cette rue, et nous sommes en train de les commercialiser », explique l'adjoint. De quoi marcher sur les traces de la créatrice styliste Florence Gossec de No Logo, du créateur de luminaires Benoit Vieubled de Ex-Nihilo ou des derniers arrivés, les vitraillistes de Vitrail & Co, tous bénéficiaires dans cette rue d'une convention d'occupation avec la mairie, « afin de leur mettre le pied à l'étrier avant qu'ils volent de leurs propres ailes ».

« Nous avons travaillé pour créer un vrai circuit, un cheminement piéton nord-sud. Du milieu de gamme à place d'Arc, du moyen haut-de-gamme en descendant, puis un esprit culture, loisirs et aménagement de la maison autour de la ZAC des Halles où, d'ailleurs, les travaux, qui avaient pris du retard suite à l'effondrement de la maison place du Petit-Puits, se terminent, et où les nouvelles cellules commerciales sont en cours de commercialisation. »



SEMAINE DU COMMERCE ET DE L'ARTISANAT



Du 6 au 10 septembre, les Vitrines d'Orléans organisent la Semaine du Commerce et de l'Artisanat, place de la République, sous un ciel de parapluies multicolores.

De nombreuses animations seront proposées par les commerçants adhérents les mardi 6, jeudi 8, vendredi 9 et samedi 10 septembre. Pour clôturer cette belle semaine, défilés de mode le samedi 10 à 15h30 et 17h30 place de la République.

Stationnement

Quid de l'extension du stationnement payant, dont les conséquences sur la fréquentation étaient redoutées par certains? « Rien n'a changé », assure l'adjoint, qui rappelle les nombreuses formules mises en place, notamment les abonnements, ainsi que la gratuité entre 12h et 14h, avant d'évoquer le système Vitaville. « C'est une carte de fidélité collective, qui fonctionnera désormais également avec les horodateurs. Chaque commerçant qui adhère au système peut mettre une somme comprise en 0,30 et 2€ sur la carte du client, qui cumule les euros en faisant des achats dans les boutiques et paye son stationnement ainsi. C'est un système unique. »

Travail sur la dynamique commerciale

Toujours dans le but d'améliorer la dynamique commerciale, la Mairie a également décidé de mettre en place des ateliers de concertation avec les commerçants, afin de construire avec eux une véritable stratégie d'animations à travers la ville. Trois axes ont ainsi été fléchés: « commerce-événements » (after-shopping, Semaine de la beauté, Semaine du recyclage...), « commerce et tourisme » (Charte de l'accueil du touriste à Orléans, ambassadeurs touristiques de la ville, circuits tourisme et commerce...) et « commerce et numérique ». Les premiers projets, issus de ces ateliers, devraient être mis en place dès 2017.

Mais c'est également plus largement, à l'échelle de l'agglomération, qu'il faut penser le commerce et sa répartition. Le dernier document d'aménagement commercial (DAC), voté en 2012, avait autorisé 70 000 m² de surfaces commerciales pour les 15-20 ans à venir. « Les investisseurs se sont engouffrés et tous les projets sont soit déjà créés, soit dans les cartons, argue François Foussier. Je ne souhaite plus redonner de mètres carrés supplémentaires, je préfère orienter mon choix vers des projets de modernisation, de requalification de l'existant. Avec toujours le même fil conducteur: il ne faut pas qu'il y ait de doublons d'enseignes. Certaines ont besoin de surfaces en périphérie, d'autres en centre-ville. Cela n'est pas incompatible, c'est complémentaire. » Et peut-être une des explications du dynamisme commercial de la ville. ■



VOTRE ÉLUE DE QUARTIER

Florence Carré, adjointe au maire pour le secteur Est : Barrière Saint-Marc/ La Fontaine, Argonne/Nécotin/Belneuf, Saint-Marc/Faubourg Bourgogne/ Argonne sud

MAIRIE DE PROXIMITÉ

1 place Mozart
Tél. 02 38 68 43 03
mairie-est@ville-orleans.fr
Ouverture le lundi de 14h à 17h, du mardi au vendredi de 8h30 à 12h30 et de 14h à 17h, le samedi de 9h à 12h

Équipe de prévention SPMR Argonne
Tél. 06 74 95 14 91 (lundi à samedi de 16h à 23h15, dimanche de 14h à 20h)

MARCHÉS

- Place du Boulodrome et du Marché, le vendredi de 7h30 à 12h30
- Quai du Roi, le samedi de 7h30 à 12h30

INFOS www.orleans.fr → mairie → vie de quartiers

... GRAND-VILLIERS
**1-TERRE-ACTIONS,
DIX ANS DANS
LE DÉRAILLEUR**

«Au départ, nous souhaitions créer une association ayant pour vocation l'environnement et le développement durable, plutôt autour de l'éco-construction ou du maraîchage, se souvient François Gallier, fondateur d'1-Terre-Actions. Puis, en 2008, nous nous sommes recentrés sur le recyclage des vélos, avec les premières réparations dans ma grange, entre copains!» Depuis, l'équipe œuvre à son niveau, mécanique et éthique, dans ses deux ateliers installés à l'Argonne et La Source. «Ce concept de vélos recyclés a aussi une portée sociale puisqu'il permet à des personnes aux faibles ressources de disposer d'un moyen de locomotion pour se rendre au travail ou à une formation.» Sur le principe, salariés et bénévoles d'1-Terre-Actions réparent des vélos donnés pour une revente à petit prix et accueille des personnes en mal de conseils sur les bicyclettes, l'outillages ou les pièces. Le samedi 17 septembre, l'association fêtera ses dix ans, rue du Grand-Villiers, avec des manifestations gratuites et ouvertes à tous. Au programme, de 11h à 15h : grand jeu de piste à vélo à travers le centre-ville ; à 17h, balade vintage à vélo avec fanfare et participants costumés rétro ; à 20h, barbecue en musique... L'après-midi, les organisateurs ont prévu des concerts (Duo Vertygo, Garrett Fry, Zanskar, Tassin et DJ Céd), des animations et ateliers autour du vélo, de la récup' et du recyclage (avec La Ressource AAA, No Poubelles et la Vérolution Orléans), du jardinage et des jeux sur la permaculture (avec Sur le Chemin dépayasant) et, bien sûr, une vente de vélos. Pour rester fidèle à la démarche, l'équipe d'1-Terre-Actions invite chacun à venir, de préférence à bicyclette... avec ou sans Paulette! ■ **MARYLIN PRÉVOST**



→ **1-Terre-Actions: atelier Argonne, 15 rue du Grand-Villiers, ouvert le vendredi de 15h à 20h et le samedi de 10h à 13h. Atelier La Source, 2 rue Stendhal, ouvert les mercredis et jeudis, de 16h à 20h. Infos: 06 02 50 09 23 et sur www.1terreactions.org et contact@1terreactions.org**

L'équipe s'occupe de recycler les vélos dans ses deux locaux de l'Argonne et de la Source.

BLOC-NOTES

- **MERCREDI 14 SEPTEMBRE**
Vernissage de la grue en carton, réalisée dans le cadre du chantier autour de l'Argonaute et remise des prix du concours de dénomination du site, à 15h30, à la mairie de proximité, place Mozart.
- **MERCREDI 14 SEPTEMBRE**
Lancement des ateliers de tricot urbain, pour décorer le chantier de l'Argonaute, à 14h30, à l'Aselqo Grand-Villiers (rens. et inscription 02 38 84 63 02).
- **VENDREDI 16 SEPTEMBRE**
Portes ouvertes centre Aselqo Marie-Stuart, de 10h à 17h (rens. 02 38 83 08 64).
- **SAMEDI 17 SEPTEMBRE**
Permanence de Florence Carré, adjointe au maire pour le secteur Est, de 10h30 à 12h, sur rendez-vous, en mairie de proximité (02 38 68 43 03).
- **MARDI 20 SEPTEMBRE**
Atelier CTA (CCQ), à 14h, à la salle Mozart (place Mozart).
- **DIMANCHE 25 SEPTEMBRE**
Vide-greniers de l'Argonne avec animations diverses (concert, jeu de molki, jeux en bois, activités manuelles enfants), organisé par le comité des fêtes de l'Argonne, de 8h à 18h, place du marché et rues Paul-Lemesle et de l'Argonne.
- **LUNDI 26 SEPTEMBRE**
Atelier sur le devenir du site Rouget-de-Lisle (CCQ), à 18h30, salle Mozart (place Mozart).
- **JEUDI 29 SEPTEMBRE**
Parcours-découverte « Sur les pas des écrivains de la Région Centre », à 15h, à la résidence Alice-Lemesle (36, rue du 11 Novembre).

**JOURNAL DE LA CTA
ET DE 10!**

À l'automne 2012, à l'initiative des membres de l'atelier *Journal de la CTA* (Convention territoriale Argonne), composé d'habitants du quartier, le premier numéro de *C'est à l'Argonne*, le journal qui informe les riverains du projet de rénovation du secteur et de son avancement, voyait le jour. Cet été, les rédacteurs ont décidé de fêter le 10^e numéro de façon ludique et interactive, à travers un numéro spécial: un jeu de l'oie à la découverte des grandes étapes qui transforment le secteur depuis la signature de la convention en 2008. Bonne lecture, et bon jeu! Distribué dans les boîtes aux lettres, ce *C'est à l'Argonne* « anniversaire » est également disponible dans les lieux publics et d'animation du quartier. ■

MICHAËL SIMON





VOTRE ÉLU DE QUARTIER

Laurent Blanluet, adjoint au maire pour le secteur Nord : Acacias/Blossières/Gare

MAIRIE DE PROXIMITÉ

11 rue Charles-le-Chaue
Tél. 02 38 43 94 44
mairie-nord@ville-orleans.fr
Ouverture le lundi de 14h à 17h,
du mardi au vendredi de 8h30 à 12h30
et de 14h à 17h, le samedi de 9h à 12h

Équipe de prévention SPMR Blossières
Tél. 06 74 95 14 89 (lundi à samedi
de 15h à 22h15)

MARCHÉS

- Rue Charles-le-Chaue, le mardi de 7h30 à 12h30
- Marché Münster, place Charles-d'Orléans, le mercredi de 7h30 à 12h30
- Brocante, boulevard Alexandre-Martin, le samedi de 7h à 13h

INFOS www.orleans.fr → mairie → vie de quartiers



© JEAN FLUO

UN SITE POUR TOUS ET POUR TOUS LES USAGES

... **BENONI-GAULTIER** FOOT, ROLLER, VÉLO, PIQUE-NIQUE, PROMENADE...
APRÈS AVOIR ÉCOUTÉ LES ATTENTES DES FUTURS UTILISATEURS, LA MAIRIE D'ORLÉANS A TRANSFORMÉ CET ÉTÉ LE SITE DÉFRAÎCHI EN UN LIEU INTERGÉNÉRATIONNEL AUX USAGES MULTIPLES.

Au moment d'être sondés et d'évoquer ce qu'ils aimeraient pouvoir pratiquer sur les quelque trois hectares du site Benoni-Gaultier, aux airs de terrain vague depuis la destruction, en 2010, du dernier immeuble, les riverains, petits et grands, n'avaient pas été avarés en idées : « On veut pouvoir y jouer au foot, au basket, à la pétanque, pique-niquer, se promener, faire son jogging, du vélo, du roller... » Et le moins que l'on puisse dire, c'est qu'ils ont été entendus ! La Mairie a profité de l'été pour réhabiliter entièrement ce vaste espace coincé entre les rues Croix-Baudu et Bénoni-Gaultier. « Nous voulions créer un lieu intergénérationnel, que chacun puisse y trouver sa place, y ait ses petits coins, explique Muriel Cheradame, maire-adjointe

pour l'Aménagement urbain et le Logement. Pas besoin d'investissements trop coûteux, mais plutôt privilégier la fonctionnalité de l'espace. En faire un lieu multifonctionnel, avec de très nombreuses possibilités d'usages, ce qui est très rare, voire unique, dans la ville ! » Terrain de football, paniers de basket, bouledrome, agrès sportifs urbains, terrain de bicross, mais également bancs et tables de pique-nique, jeux d'équilibre, d'escalade, d'agilité et d'éveil à la motricité, modules de skate, circuit pour les rollers et promenades dessinées entre les arbres et au milieu de la verdure y ont en effet poussé durant les beaux jours. Tous, très vite, ont été adoptés par les riverains. ■

MICHAËL SIMON
michael.simon@orleans-agglo.fr

INITIATIVE POUR UN ÉCHANGE DE SERVICES

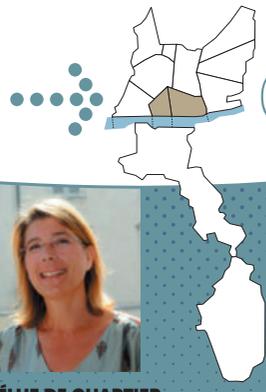
L'idée fait son chemin... « L'enquête effectuée au printemps par le conseil consultatif de quartier (CCQ) dans les centres Aselqo et sur les marchés du secteur, sur la mise en place d'un système d'échange de services pour et entre les habitants du quartier, a recueilli une cinquantaine de réponses, explique Jean-Marie Boutiflat, responsable de l'atelier Mieux vivre ensemble du CCQ. Maintenant, nous devons affiner et préciser le principe avec la population. » Le vendredi 23 septembre, à 19h30, les personnes intéressées (ayant ou non répondu au questionnaire) sont donc conviées, salle Yves-Montand, à une réunion de présentation sur les systèmes d'échanges de services possibles à ce jour. « Concrètement, nous expliquerons ce que sont un système d'échange local (SEL) et une accorderie*, leur fonctionnement, l'utilisation du crédit temps, les avantages, les objectifs, etc. Bien sûr, quelle que soit l'option retenue, rien ne se fera sans la mobilisation, le soutien et l'appropriation du projet par les habitants du quartier. » L'équipe du CCQ souhaite un lancement d'opération à l'horizon 2017. ■

MARYLIN PRÉVOST

*SEL et accorderie reposent sur le principe de l'économie solidaire, avec échange de services, de savoir-faire et/ou de compétences, afin de favoriser la mixité sociale, culturelle et intergénérationnelle.

BLOC-NOTES

- **DU 5 AU 10 SEPTEMBRE**
2^e édition de Bloss en fête, au centre Aselqo Blossières, l'après-midi et en soirée la semaine et de 14h à 20h, le samedi 10 (gratuit).
- **SAMEDI 10 ET DIMANCHE 11 SEPTEMBRE**
Bourse d'automne organisée par l'association familiale d'Orléans, le samedi de 10h à 18h et le dimanche de 14h à 17h, salle Yves-Montand.
- **MARDI 13 SEPTEMBRE**
Café-philo, à 18h30, à la maison des lycées (rue Eglise Saint-Vincent) et repas partagé.
Infos : aphilomania@orange.fr
- **SAMEDI 17 SEPTEMBRE**
Journée parentalité organisée par l'Aselqo, le Carrefour des parents, la Caf, les Francas, de 14h à 18h, salle Yves-Montand (gratuit).
- **DU 27 AU 29 SEPTEMBRE**
« Si l'énergie et l'alimentation m'étaient comptées » au centre Aselqo Blossières, de 9h30 à 12h et de 14h à 16h30 (gratuit).



VOTRE ÉLUE DE QUARTIER

Brigitte Ricard, adjointe au maire pour le centre-ville : Bourgogne/République, Carmes/Bannier

MAIRIE DE PROXIMITÉ

5 place de la République
Tél. 02 38 68 31 60
mairie-centreville@ville-orleans.fr
Ouverture le lundi de 14h à 17h,
du mardi au vendredi de 8h30 à 12h30
et de 14h à 17h, le samedi de 9h à 12h

MARCHÉS

- Halles-Châtelet, du mardi au samedi de 7h30 à 19h, le dimanche de 7h30 à 12h30
- Centre-ville, place de la République, le mercredi de 15h à 19h30
- Marché aux livres, place du Martroi, le vendredi à partir de 8h
- Marché nocturne, place du Martroi, le vendredi de 17h à 22h

INFOS www.orleans.fr → mairie → vie de quartiers



© JÉRÔME CRELET

UN CAFÉ ET UN DÉVOILAGE, S'IL VOUS PLAÎT!

... **BOURGOGNE** CONCEPT NÉ À LONDRES IL Y A MOINS DE DIX ANS, LE VÉLO-CAFÉ DÉBARQUE À ORLÉANS, SOUS LA HOULETTE DE BRUNO. IL Y RÉPARE LES DEUX-ROUES, EN CRÉE DE NOUVEAUX ET PROPOSE DE BOIRE UN VERRE OU DE GRIGNOTER UN MORCEAU DANS UNE AMBIANCE RÉSOLUMENT VINTAGE ET CONVIVIALE.

BLOC-NOTES

- **SAMEDI 10 ET DIMANCHE 11 SEPTEMBRE**
Orléans Joue, au Campo Santo.
- **LUNDI 12 SEPTEMBRE**
Réunion publique sur le projet de requalification de la rue Limare, à 19h, école F.-Tristan, rue de Limare.
- **JEUDI 15 SEPTEMBRE**
Repas partagé avec concert, organisé par les riverains, de 18h30 à 22h, rue des Chats Ferrés.
- **SAMEDI 17 ET DIMANCHE 18 SEPTEMBRE**
Fête du port
Lire Guide Sortir.
- **SAMEDI 17 ET DIMANCHE 18 SEPTEMBRE**
1^{er} marché de créateurs, de 11h à 19h, au Campo Santo.
- **MERCREDI 28 SEPTEMBRE**
Réunion de suivi du chantier de la requalification de la rue Notre-Dame-de-Recouvrance, à 8h30, sur site.

Pousser la porte du 36 ter rue Étienne-Dolet, c'est s'offrir un aller-retour express dans le temps. Dans un lieu hybride, entre bar et atelier de réparation, où la récup' serait érigée en règle, le charme de l'ancien en roi et le vélo en (petite) reine. Et, au milieu de ce savant mélange d'objets chinés, transformés et détournés à l'envi, de ces centaines de selles vintage, de dérailleurs d'époque, de cadres rétro ou de roues dans leur jus, un sémillant quinqu

qui, derrière sa barbe, ne boude pas son plaisir d'avoir concrétisé son rêve. Bienvenue chez Bruno, dans son vélo-café, baptisé Kitchen Customs. Ici, on vient faire choyer sa petite reine, lui offrir un dévoilage en règle, de nouveaux patins, un graissage mérité, lui redresser la fourche ou poser une béquille. Plus qu'un « simple atelier » pour cycles, le lieu se veut un café-cantine où l'on peut déguster, selon son humeur, un café, un thé, un vin naturel ou une bière artisanale, à moins de se laisser tenter par une des formules apéros ou repas aux doux noms plus qu'évocateurs : « L'échappée », « Le grand braquet », « Le contre-la-montre », « Le groupe maillot jaune », « Le sprint » ou « Le peloton ». On peut aussi se poser dans un des confortables fauteuils et se plonger dans un des nombreux bouquins et magazines à disposition, sous l'œil bienveillant de Louison Bobet, qui trône en noir et blanc dans un vieux cadre patiné, forcément chiné. Incontournable, même pour ceux qui ne savent pas faire du vélo! ■



© JÉRÔME CRELET

MICHAËL SIMON
michael.simon@orleans-agglo.fr


VOTRE ÉLU DE QUARTIER

Sébastien Hoel, adjoint au maire pour le secteur Ouest : Madeleine, Dunois/Châteaudun/Faubourg Bannier

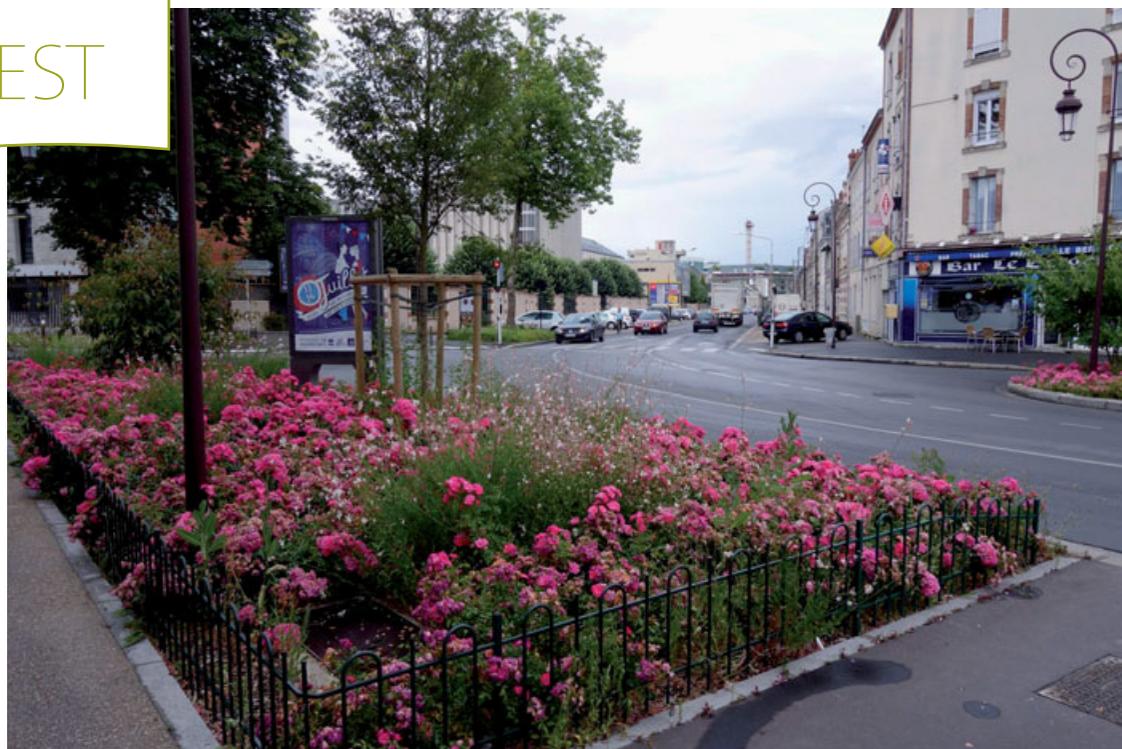
MAIRIE DE PROXIMITÉ

99 rue du Faubourg-Madeleine
Tél. 02 38 72 56 13
mairie-ouest@ville-orleans.fr
Ouverture le lundi de 14h à 17h,
du mardi au vendredi de 8h30 à 12h30
et de 14h à 17h, le samedi de 9h à 12h

MARCHÉS

- Place Dunois, le jeudi de 15h à 19h30
- Madeleine, allée Pierre-Chevallier, le dimanche de 8h à 12h30

INFOS www.orleans.fr → mairie → vie de quartiers



AMÉNAGEMENT DANS LA CONTINUITÉ

... CHÂTEAUDUN LES RIVERAINS ONT FAIT LEUR CHOIX PARMIS LES SCÉNARIOS PROPOSÉS. L'AMÉNAGEMENT DE LA DERNIÈRE TRANCHE DU BOULEVARD CHÂTEAUDUN SE FERA DANS LA CONTINUITÉ DE CE QUI A DÉJÀ ÉTÉ RÉALISÉ.

Force est de constater qu'à côté de la partie du boulevard de Châteaudun déjà métamorphosée, les 300 derniers mètres, compris entre la rue du Faubourg-Bannier et la rue des Murlins, tendaient à faire pâle figure... Après deux réunions publiques lors desquelles leur avaient été proposés plusieurs scénarios, les riverains ont choisi de voir le dernier tronçon aménagé dans la continuité de l'existant.

Les platanes, dans un état sanitaire critique et dont les racines envahissantes avaient tendance à déformer le bitume et à rendre des visites imprévues aux caves

des habitants, ont donc été abattus pendant l'été. Ils seront remplacés par des espèces plus adaptées à la topographie des lieux.

Réduire la vitesse des automobilistes

Du stationnement en épi, des deux côtés de la voie, est également au programme, ainsi qu'un rétrécissement de la route permettant de réduire la vitesse des automobilistes et d'augmenter le confort des cheminements piétons sur les trottoirs et cyclistes sur deux pistes qui seront créées. Dans la continuité, donc, de ce qui a déjà été réalisé. Les travaux de renouvellement et d'enfouissement des réseaux devraient débuter en septembre et durer jusqu'au début de l'année prochaine. Et ceux de requalification à proprement parler prendre la suite, pour s'achever à l'été 2017.

Faubourg Bannier, unité dans le quartier

Du changement à prévoir également à deux pas de là, rue du Faubourg-Bannier, dans la partie comprise le long de la cité administrative Coligny. Au programme de l'opération, qui débutera une fois celle de Châteaudun terminée : la suppression d'une voie de circulation, la matérialisation de places de stationnement longitudinal, la création de pistes cyclables de part et d'autre de la chaussée, la pose d'un plateau ralentisseur pour sécuriser les traversées piétonnes ainsi que la plantation d'arbres. Soit une véritable unité dans le quartier, et ce dès le printemps 2018. ■

MICHAËL SIMON



© JEAN PUYO



MADELEINE

LE RENDEZ-VOUS DES TERROIRS

Le 15 novembre 1985, l'Union des amicales régionalistes du Loiret (UARL) inaugurait la Maison des Provinces, boulevard Jean-Jaurès. Depuis trente ans, le lieu s'est révélé «une ruche bourdonnante», avec aujourd'hui douze associations culturelles régionales adhérentes: le Club antillais, l'Union berrichonne, la Kevrenn (Bretagne), la Grappe bourguignonne, les Chabis (Vendée, Poitou, Charentes), les Chtimis (Nord Pas-de-Calais), la Châtaigne (Auvergne), la Halliero (Sud-Ouest), l'Amicale Morvan nivernais, l'Amicale de l'Orléanais, l'Union normande et l'Amicale Sologne Blésois.

Tout au long de l'année, lors de fêtes et d'animations folkloriques, chacune représente ainsi les traditions et la culture populaire de son terroir. Pour ce rendez-vous des 30 ans, la Maison des Provinces ouvre ses portes, du samedi 24 septembre au samedi 1^{er} octobre. Au programme: démonstrations par les ateliers Arts et Traditions populaires et le Club de loisirs; exposition sur l'UARL, initiations aux danses traditionnelles, spectacles de danses, concerts du Fri Louz et du Soufflet de Corneville, conférence...

Les samedi 24, dimanche 25 et mercredi 28 septembre, la Maison des Provinces, avec l'Abeille Olivétaine, présenteront «La ruche des terroirs», avec exposition sur la vie de la ruche, extraction de miel, parcours-jeu pour les enfants et dégustation de produits à base de miel des régions de France. Cette semaine anniversaire est accessible gratuitement. L'occasion de renouer avec ses racines et de découvrir d'autres cultures des terroirs. ■

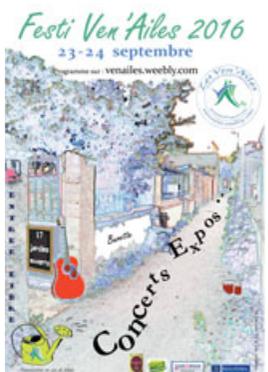
MARYLIN PRÉVOST

➔ Maison des Provinces - 25^{ter} boulevard Jean-Jaurès - Rens.: maisondesprovinces@free.fr

MADELEINE

AU RYTHME DE FESTIVEN'AILES

Les organisateurs de l'événement ne changent pas de cap. «Depuis sa création, en septembre 2014, nous souhaitons faire de ce festival un moment de convivialité où se mêlent concerts, expositions et rencontres, rappelle Monique Perraudin, vice-présidente des Ven'Ailes. Le but est de permettre la découverte et le croisement des expressions artistiques, des générations et des publics.»



Les vendredi 23 et samedi 24 septembre, Festiven'Ailes investira donc 19 jardins des venelles du quartier des Vaupulents. La soirée du vendredi débutera à 19h, avec trois concerts aux couleurs jazzy alternant standards, jazz classique et jazz manouche. Le samedi, à partir de 14h: expositions de sculptures, peintures et travaux réalisés par les trois classes de la maternelle Louise-Michel, contes et théâtre japonais pour enfants, exposition-performance poétique, saynètes présentées par des troupes et compagnies locales. Le tout accompagné de musique... «Ces deux jours sont prétextes à faire de belles rencontres artistiques, humaines et d'échanger avec son voisin, en toute quiétude.» Un moment «en suspens». ■

MARYLIN PRÉVOST

➔ Programme complet : www.venailles.weebly.com

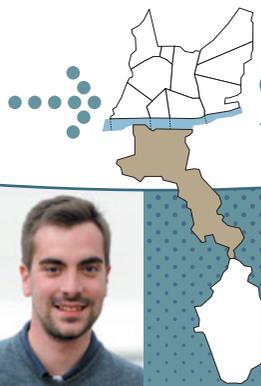
Accès libre et gratuit au festival (restauration sur place)

FÊTE DE LA PATATE - À la rentrée – c'est la tradition –, on fête la patate à l'Aselqo Madeleine! Le samedi 1^{er} octobre de 14h à 18h, les habitants du quartier et tous les Orléanais pourront visiter le jardin partagé d'Emmanuel, rue Jean-de-la-Taille, et découvrir son fonctionnement, s'initier à l'atelier compost, profiter d'animations enfants et adultes... Sans oublier, les jeux, la musique, la présentation de saison de l'Aselqo Madeleine et la dégustation de recettes à base de... patate! Accès libre.

JEU DE PISTE - L'association Anim'Madeleine invite à (re)découvrir le quartier Saint-Laurent, le samedi 10 septembre, grâce à un jeu de piste ouvert à tous (environ 1km). Les participants devront élucider une douzaine d'énigmes portant sur l'histoire, le patrimoine, mais aussi faire preuve d'un certain sens de l'observation... Treize lettres formant un mot mystère seront également à «collecter» auprès de commerçants du quartier. À l'issue du jeu, Anim'Madeleine offrira lots et goûter aux participants. Top départ à 14h30 place Saint-Laurent! Accès gratuit. Rens.: 06 25 53 70 94

BLOC-NOTES

- **MARDI 6 SEPTEMBRE**
Après-midi jeux de société, organisé par le service des aînés du CCAS, de 14h à 17h, salle de la Madeleine (3€, inscription obligatoire au 02 38 68 46 18).
- **SAMEDI 10 SEPTEMBRE**
Permanence de Sébastien Hoël, adjoint au maire pour le secteur Ouest, sur rendez-vous, de 10h à 12h, en mairie de proximité (02 38 72 56 13).
- **SAMEDI 10 SEPTEMBRE**
Jeu de piste à la découverte du secteur de Saint-Laurent, organisé par Anim'Madeleine, à partir de 14h, départ place Saint-Laurent.
- **VENDREDI 23 ET SAMEDI 24 SEPTEMBRE**
2^e Festiven'Ailes, dans les venelles du quartier des Vaupulents, organisé par l'association Ven'Ailes.



VOTRE ÉLU DE QUARTIER

Mathieu Langlois, adjoint au maire pour Saint-Marceau

MAIRIE DE PROXIMITÉ

57 avenue de la Mouillère
Tél. 02 38 56 54 68
mairie-saintmarceau@ville-orleans.fr
Ouverture le lundi de 14h à 17h,
du mardi au vendredi de 8h30 à 12h30
et de 14h à 17h, le samedi de 9h à 12h

MARCHÉS

- Place de la Bascule, le mardi de 7h30 à 12h
- Rue Eugène-Turbat, le jeudi de 7h30 à 12h30

INFOS www.orleans.fr → mairie → vie de quartiers



BLOC-NOTES

- **SAMEDI 3 SEPTEMBRE**
Match d'improvisation, par l'association Grossomodo, à 20h, à la Maison des arts et de la musique, cours Victor-Hugo (rens. teolabuche@gmail.com).
- **MERCREDI 7 SEPTEMBRE**
Stand d'information sur la nouvelle saison, par l'Aselqo Saint-Marceau, de 14h à 18h, arrêt tram Croix Saint-Marceau (accès libre et gratuit).
- **DU VENDREDI 9 AU DIMANCHE 11 SEPTEMBRE**
«André le magnifique», par la Compagnie La Coïncidence, à 20h30, puis le dimanche à 17h, à la MAM (tarif libre).
- **DIMANCHE 18 SEPTEMBRE**
Vide-greniers par la fédération des aveugles et amputés Val de Loire (ex-Apadvor), de 8h à 18h, place de la Bascule et rues alentour.
- **MERCREDI 21 SEPTEMBRE**
Permanence de Mathieu Langlois, adjoint au maire pour Saint-Marceau, de 10h à 12h, sur le marché rue Eugène-Turbat.
- **VENDREDI 23 SEPTEMBRE**
«Exercice de style», par l'association Trac aux 3 coups, à 19h30, à la MAM (15€, rens. 06 95 94 71 49).

SOLEMBIO, 10 ANS QU'ILS SÈMENT...

... **INSERTION** L'ASSOCIATION SOLEMBIO FÊTE SES DIX ANS. L'OCCASION ÉGALEMENT DE CÉLÉBRER LA STRUCTURE D'INSERTION LE JARDIN DE COCAGNE, ET LES FEMMES ET LES HOMMES QUI LA FONT VIVRE.

Ici, la terre est nourricière... et un peu plus. Depuis sa création en octobre 2006 à Fleury-les-Aubrais, le Jardin de Cocagne a permis à des personnes en difficulté professionnelle, sociale ou personnelle de remettre le pied à l'étrier.

« Les jardiniers en contrat à durée déterminée d'insertion ont accès, via l'équipe de professionnels encadrants, à une formation en maraîchage biologique, explique Catherine Mostkowky-Chêne, directrice de Solembio-Jardin de Cocagne d'Orléans. À cela, il faut ajouter un accompagnement social et professionnel, par exemple dans le cadre d'une recherche de logement, d'un emploi ou de problèmes de santé. Ce soutien individuel, conduit dans une structure à petite échelle, demeure indispensable à la reconstruction d'un projet de vie. »

Vente directe et paniers bio

Depuis dix ans, des centaines de femmes et d'hommes ont ainsi pu apprendre un métier, se réengager dans une nouvelle voie professionnelle et réinvestir leur

champ personnel. Ils sont actuellement 36 à cultiver les légumes sur les terres et dans les serres du site de la rue des Montées. Les légumes produits sont commercialisés à la fois en vente directe et par abonnement aux paniers bio.

Pour célébrer cet anniversaire, l'association Solembio, gestionnaire du Jardin de Cocagne, ouvre ses portes, le dimanche 18 septembre de 10h à 18h. L'occasion de découvrir le chantier d'insertion, de rencontrer les jardiniers mais aussi de faire la fête, dans un moment de convivialité partagé. Au programme : visites techniques et guidées, concerts, expositions d'artistes locaux, travaux photos sur les jardiniers en insertion, animation végétale et atelier d'art légumier pour les enfants, balades en ânes, repas bio (12 et 6€), village équitable avec stands de produits bio et du terroir... L'accès est libre et gratuit. ■

MARYLIN PRÉVOST

➔ **Solembio-Jardin de Cocagne - 132 ter, rue des Montées. Programme complet : www.solembio.org et sur Facebook Solembio-Jardin de Cocagne. Rens. : 02 38 86 50 26 et sur animation@solembio.org**



VOTRE ÉLUE DE QUARTIER
Niamé Diabira, adjointe au maire pour La Source

MAIRIE DE PROXIMITÉ

4 place Choiseul
Tél. 02 38 68 44 00
mairie-lasource@ville-orleans.fr
Ouverture le lundi de 14h à 17h,
du mardi au vendredi de 8h30 à 12h30
et de 14h à 17h, le samedi de 9h à 12h

- Pôle santé-social : espace Olympe-de-Gouges, tél. 02 38 63 14 47
- Maison de l'emploi : 18 avenue de la Bolière, tél. 02 38 24 18 03
- Équipe de prévention SPMR La Source
Tél. 06 72 91 95 50 (lundi à samedi de 16h à 23h15, dimanche de 14h à 20h)

MARCHÉS

- Place Albert-Camus, le jeudi et le samedi de 7h30 à 12h30
- Marché aux tissus, avenue de la Recherche-Scientifique, le dimanche de 8h30 à 13h30

INFOS www.orleans.fr → **mairie** → **vie de quartiers**

ESCALE : UNE GRANDE FAMILLE

... JEUNESSE ENFANT DU QUARTIER, PROFESSEUR DE BOXE DANS LA STRUCTURE QU'IL FRÉQUENTE DEPUIS SON PLUS JEUNE ÂGE, ET AU SEIN DE LAQUELLE IL OCCUPAIT DÉJÀ DES FONCTIONS ADMINISTRATIVES, FOUAD EL HAMDI EST LE NOUVEAU PRÉSIDENT D'ESCALE.

Le moins que l'on puisse dire, c'est qu'il connaît la maison ! À tout juste 40 ans, Fouad El Hamdi est le nouveau président d'Escale, lui qui a « grandi dans le quartier avec l'association », avant d'y découvrir la boxe – qu'il enseigne aujourd'hui –, d'en intégrer le conseil d'administration en 2004 et d'assurer la vice-présidence depuis trois ans. « Oui, président, mais c'est juste un titre », justifie humblement le bénévole au grand cœur, bercé depuis son enfance dans le monde associatif, par un père à l'époque déjà très investi dans le quartier. « Escale, c'est avant tout une famille, sans hiérarchie et centrée autour du jeune », résume Fouad El Hamdi. L'oisiveté est la mère de tous les vices. Alors, nous, nous sommes là pour occuper, accompagner les jeunes. Mais pas seulement en leur donnant un ballon : en



© JEAN PUYO

mettant tout en œuvre pour en faire des citoyens responsables. » Son objectif, maintenant qu'il est à la tête de ce qu'il considère comme « un organe vital » de La Source ? « Pérenniser la structure et ses actions, aussi bien sur le volet sportif que le côté social, l'aide aux jeunes, aux devoirs... Je ne suis pas là pour remettre en question ce qui a été fait, ça a porté ses fruits. J'ai pour mission de faire le lien entre les besoins du quartier et les réponses à apporter, notamment avec notre partenaire et soutien principal, la mairie d'Orléans. Mais ce n'est pas moi qui vais faire évoluer les choses, c'est toute l'équipe, le conseil d'administration. » Une grande famille, vraiment. ■

MICHAËL SIMON
michael.simon@orleans-agglo.fr

➔ **Escale (Enseignement sportif culturel animation loisirs), place Ernest-Renan, tél. 02 38 63 33 53**

BLOC-NOTES

- **MERCREDI 14 SEPTEMBRE**
Portes ouvertes centre Aselqo Sainte-Beuve, de 10h à 12h et de 14h à 16h30 (accès libre).
- **MERCREDI 21 SEPTEMBRE**
Forum pour l'emploi, organisé par la mairie d'Orléans, de 9h à 17h, salle Fernand-Pellicer (accès libre).
- **MERCREDI 21 SEPTEMBRE**
Portes ouvertes centre Aselqo Romain-Rolland, de 15h à 19h (accès libre et gratuit, rens. 02 38 63 26 72).
- **SAMEDI 24 SEPTEMBRE**
Soirée karaoké et dîner dansant, par le comité des fêtes Orléans La Source, à partir de 19h (résa avant le 15/09 sur cdflasource@gmail.com).
- **DIMANCHE 25 SEPTEMBRE**
Vide-greniers, organisé par l'Association des Habitants d'Orléans La Source, de 7h à 18h, place Albert-Camus.



© JEAN PUYO

Le terrain de jeu sera tout d'abord rafraîchi, avant d'être réhabilité l'année prochaine.

AMÉNAGEMENT DESNOS : LES RIVERAINS ÉCOUTÉS

Dans la rue Desnos, quelque chose s'appête à changer, et ce n'est pas pour déplaire aux riverains, très investis aux côtés de la municipalité à l'heure de se prononcer sur les aménagements qui faciliteraient leur quotidien. Dès le mois de septembre, ouvriers et engins investissent la petite voie, située entre le stade de Concyr et la rue éponyme, afin d'y créer 12 places de stationnement. Pour les amateurs de ballon, l'espace multisports de l'allée des Sapsins toute proche sera dans un premier temps rafraîchi, avant d'être l'année prochaine complètement réhabilité. Et d'ici-là, une aire de jeux en bois pour les 3-6 ans, de 80 m², aura déjà poussé dans la venelle boisée adjacente. ■

MICHAËL SIMON

RELOOKING DU DEUXIÈME ÉTAGE AVEC UN NOUVEL ACCROCHAGE, DE NOUVELLES COULEURS, DE NOUVELLES LUMIÈRES. ACQUISITIONS D'ŒUVRES EXCEPTIONNELLES. VISITES ORIGINALES... LE MUSÉE DES BEAUX-ARTS ENTRE DANS UNE NOUVELLE ÈRE. LA FUSION DE LA MODERNITÉ ET DE L'ART POUR UN AVENIR PLEIN DE PROMESSES.

MUSÉE DES BEAUX-ARTS

LES MÉTAMORPHOSES

Des dizaines de toiles de maîtres protégées par des bâches en plastique attendent sagement, à même le sol, d'être accrochées sur les murs lisses, fraîchement repeints. Une myriade de petites mains se meuvent de tous les côtés pour installer des spots de lumière blanche et bleue et percer des trous dans les murs. En cette période estivale habituellement calme, on ne chôme pas au deuxième étage des Beaux-Arts, en ébullition. L'atmosphère est fébrile, la concentration extrême. Telles de petites fourmis s'activant partout à la fois, Olivia Voisin, directrice des musées d'Orléans, et ses équipes déplacent de gigantesques tableaux, bougent les statues, installent des cartels de textes sur les parquets laqués, balaient la poussière, enlèvent les montagnes de plastique... Objectif : être fin prêts pour la réouverture de la salle des 16^e et 17^e siècles, inaugurée à l'occasion des Journées européennes du Patrimoine les 17 et 18 septembre. « *L'idée est de révolutionner le regard, d'ouvrir ce musée* », sourit Olivia Voisin. La recomposition des lignes du parcours chronologique et visuel, avec des explications claires, permet au spectateur de découvrir les œuvres avec plus de simplicité, par le prisme des émotions. *La Sainte Famille* de Corrège, *le Saint-Thomas* de Velázquez, *le Christ mort* de Lubin Maugin... Le visiteur les ressent, les comprend, dialogue avec elles. Les toiles murmurent à son oreille et il prend plaisir à en percer les secrets. « *On apprécie toujours mieux ce que l'on connaît et c'est particulièrement vrai pour l'art. L'expérience devient sensorielle, le regard est captif* », esquisse Olivia.

Classées par périodes et par écoles –italienne, française et du Nord–, ces peintures, sculptures et objets sont pour beaucoup sortis des réserves et n'ont quasiment jamais été présentés. « *Démocratiser ce fleuron orléanais, faire en sorte que le public aille au musée comme il va au cinéma : totalement décomplexé.* » Tels sont désormais les crédos d'un musée qui possède l'une des plus belles collections en France. « *C'est un véritable joyau, avec une envergure nationale voire internationale*, souligne la directrice. *Nous allons tout faire pour que les Orléanais s'approprient ces collections et en soient fiers!* »

Ce chantier exceptionnel, commencé au deuxième étage en 2016, s'achèvera en 2019 par la rénovation et la modernisation des salles du 20^e siècle. En attendant, les travaux porteront sur le premier étage, à partir de janvier 2017. Consacré jusqu'à aujourd'hui à la peinture française, il sera désormais le département de la fin du 17^e siècle aux premières années du 19^e siècle. Un autre défi attend les équipes du musée, qui vont devoir déplacer les œuvres monumentales de la collection Richelieu. ■

ÉMILIE CUCHET



© JEAN-PUYO

C'est nouveau !

Cette refonte en profondeur s'accompagne d'un plein de nouveautés, pour attirer de nouveaux visiteurs, faire rimer découverte de l'art ancien, moderne et contemporain avec plaisir, spontanéité et surprises. Parmi les nouveaux rendez-vous :

- des nocturnes un vendredi par mois pour voir le musée autrement
- les visites « 1 heure, 1 œuvre », plongée stupéfiante dans l'intimité d'une pièce hors-norme
- des restaurations d'œuvres en public, notamment la *Jeanne d'Arc* réalisée par Boutet de Monvel
- des expositions inédites avec des prêts d'œuvres incroyables (exposition événement consacrée à Perronneau à l'été 2017)
- des réaccrochages pour créer une rotation dans les tableaux
- des concerts réguliers et des lectures musicales éclairées à la bougie dans les salles...

De quoi rendre le musée vivant, en perpétuel mouvement.



AUTOUR DE LA RÉOUVERTURE

Concerts exceptionnels dans les salles, samedi 17 septembre à 15h et 17h :

concert *Le jardin des plaisirs*, par Sylvain Fabre, percussions, Virginie Tripette, flûte à bec, et Damien Colcomb, clavecin

Nouveau parcours des collections 16^e et 17^e siècles : « Le grand siècle retrouvé ».

Visible à partir du 17 septembre et visites guidées :

- samedi 17 septembre à 18h (Olivia Voisin et Viviane Tondreau, conservateurs)
- dimanche 18 septembre à 15h (Olivia Voisin et Viviane Tondreau, conservateurs)
- dimanche 2 octobre à 15h (guide Ville et Pays d'art et d'histoire)

ACQUISITIONS EXCEPTIONNELLES

En pleine période de mue, le musée des Beaux-Arts en profite pour acquérir de nouvelles œuvres incroyables, cadeau aux Orléanais et au panache d'une cité baignée par l'histoire, l'art et la culture. Moment historique pour la ville, aux ventes aux enchères de Sotheby's en mai dernier, Olivia Voisin, directrice des musées d'Orléans, a pu mettre la main sur un bijou, sans doute l'un des plus beaux pastels du 18^e siècle : le portrait d'Aignan-Thomas Desfriches, réalisé par Jean-Baptiste Perronneau, en 1751, lors de son séjour à Orléans. L'œuvre a atteint le prix record de 413 000 euros – du fait de son extrême fraîcheur et de son pedigree exceptionnel –, ce qui a valu quelques sueurs froides à Olivia Voisin qui a vu les enchères s'envoler. Il a pu être préempté par le musée des Beaux-Arts d'Orléans pour 125 000 euros grâce à un legs privé et au fonds du patrimoine de l'État qui a débloqué la somme exceptionnelle de 288 000 euros pour permettre à la ville de coiffer la concurrence au poteau, notamment américaine. Les Orléanais pourront aussi admirer d'autres merveilles récemment acquises, comme un portrait gigantesque de Jeanne d'Arc peint par Boutet de Monvel, qui trônera prochainement dans un hall totalement repensé.



« JE TIENS CE MONDE POUR CE QU'IL EST : UN THÉÂTRE OÙ CHACUN DOIT JOUER SON RÔLE. » TEL SHAKESPEARE DANS *LE MARCHAND DE VENISE*, ORLÉANS CONVIE PUBLIC, INSTITUTIONS ET ARTISTES À UNE RENCONTRE MAGIQUE, TRANSCENDANTE. VENEZ VIBRER, VOUS ÉMOUVOIR ET VOUS FAIRE BOUSCULER ET RÊVER, AVEC UNE NOUVELLE SAISON THÉÂTRALE ÉTONNANTE.

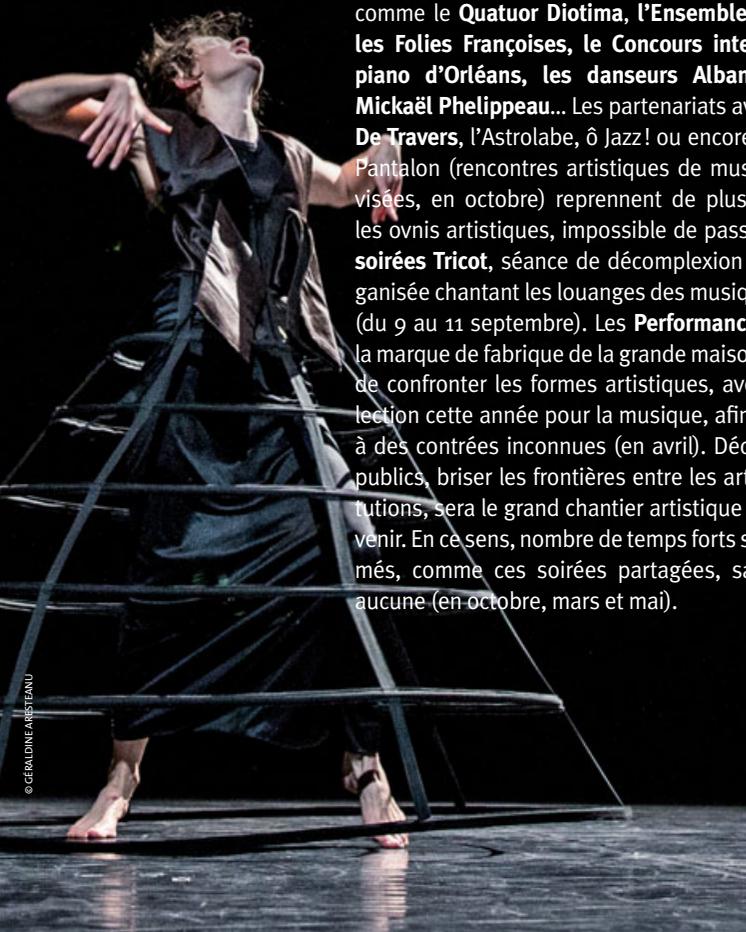
PAR ÉMILIE CUCHET

QG : Théâtre d'Orléans

Tête pensante : François-Xavier Hauville
www.scenenationaleedorleans.fr

SCÈNE NATIONALE

Pas moins de 81 spectacles de septembre à juin, soit 50 propositions traversant la danse, le cirque, la musique classique, le jazz, le hip-hop, la chanson française ou l'opéra, pour donner envie aux spectateurs d'aller découvrir des territoires différents, des sensations nouvelles, un « ailleurs ». Le temple du spectacle vivant, lieu de tous les possibles, n'a qu'un leitmotiv cette saison : « accueillir du trouble ». La vie intérieure de la Scène nationale est bouillonnante, fourmille d'énergie, entre visite des coulisses du théâtre, ateliers pédagogiques, actions artistiques, petites formes pour amateurs, exposition dans la galerie, artistes en résidence, etc. Le soir venu, les artistes s'emparent de la scène pour mieux faire fondre et vibrer le public. On y retrouve les fidèles, les amis, comme le **Quatuor Diotima**, **l'Ensemble La Rêveuse**, **les Folies Françaises**, **le Concours international de piano d'Orléans**, **les danseurs Alban Richard et Mickaël Phelippeau**... Les partenariats avec le **festival De Travers**, **l'Astrolabe**, **ô Jazz!** ou encore le **Nuage en Pantalon** (rencontres artistiques de musiques improvisées, en octobre) reprennent de plus belle. Parmi les ovnis artistiques, impossible de passer à côté des **soirées Tricot**, séance de décomplexion en bande organisée chantant les louanges des musiques actuelles (du 9 au 11 septembre). Les **Performances**, devenues la marque de fabrique de la grande maison, continuent de confronter les formes artistiques, avec une prédilection cette année pour la musique, afin de se frotter à des contrées inconnues (en avril). Décloisonner les publics, briser les frontières entre les arts et les institutions, sera le grand chantier artistique des années à venir. En ce sens, nombre de temps forts sont programmés, comme ces soirées partagées, sans étiquette aucune (en octobre, mars et mai).

Soirée
PerformancesAdèle Haenel,
dans *L'abattage
rituel de Gorge
Mastromas*Alban Richard :
Nombrez les étoiles

© AGATHÉ FOURNEY

MARCHAND DE RÊVES

CDN
(Centre dramatique
national Orléans
Loiret)

QG : Théâtre d'Orléans

Tête pensante : Arthur Nauzyciel
Relève à partir de décembre
2016 : Séverine Chavrier
www.cdn-orleans.comDe la nécessité de l'art
dans nos vies, de rêver :

le besoin viscéral de

faire du théâtre une mission de service public, ancrée dans un territoire et dans la vie de ses habitants, est dans l'ADN du CDN d'Orléans et de Nauzyciel depuis neuf ans. En cela, Arthur Nauzyciel fait sien l'adage de Shakespeare : « *Le monde entier est un théâtre, et tous, hommes et femmes, n'en sont que les acteurs* ». Avant de passer le flambeau à une nouvelle génération, le directeur de la prestigieuse institution a concocté une saison saisissante, bouclant la boucle, mixant fidèles qui ont compté dans le parcours du roi Arthur, dans sa quête du Graal à Orléans (**Mohamed El Khatib**, **Marie Darrieussecq**, **Ludovic Lagarde**, **Guillaume Vincent**) et jeunes artistes émergents venus tester, expérimenter et concrétiser des projets (**Julie Duclos**). Au fil de la programmation s'esquissent des thèmes forts, oscillant entre l'amour, l'altérité, le besoin de l'autre, l'ouverture et l'écriture contemporaine. Parmi les belles rencontres, Adèle Haenel, César du meilleur second rôle en 2014, dans une mise en scène de Maïa Sandoz, **L'abattage rituel de Gorge Mastromas** (du 3 au 5 nov.), ou encore Clotilde Hesme et Laurent Poitrenaux, à fleur de peau

dans **Providence** (du 23 au 25 nov.). Toujours là où on ne l'attend pas, Nauzyciel met en scène une météorite de Fassbinder, **Les larmes amères de Petra Von Kant**, pièce en slovène surtitrée en français (du 6 au 10 déc.). Une épopée pop et un *cosmic trip* warholien s'interrogeant sur la vie qui fait l'art ou l'art qui fait la vie. Pour finir en beauté et dire au revoir à Arthur, ne manquez pas la **Mega fête improbable**, surprise orchestrée par Stéphane Foenkinos (en décembre).



À plates
coutures

QG : Théâtre d'Orléans
Tête pensante : Christophe Lidon
www.cado-orleans.fr

CADO (Centre national de création Orléans Loiret)

Une saison comme une évidence, avec en filigrane une présence féminine très forte et une mosaïque de spectacles multiples, diversifiés, essentiels. Le credo du directeur Christophe Lidon : « *Il n'y a pas un théâtre mais des théâtres, pas un public mais des publics* ». En revendiquant cette recherche et cette liberté d'esprit, en suivant son flair, son instinct, le Cado s'est attaché des abonnés fidèles, au fil des années et des aventures théâtrales. La saison s'ouvre avec un choc frontal, **Les Cavaliers**, roman initiatique de Joseph Kessel (sept.-oct). Un voyage dans les steppes afghanes avec une troupe subjugante, qui fait entendre le vent et le galop des chevaux, le tempo des corps. Encore un événement avec **La cantatrice chauve**, texte essentiel de Ionesco sur la non-communication des êtres (nov.-déc). Dans son investissement, sa folie, Romane Bohringer, muse du metteur en scène Pierre Bradinas, électrise. Tapis rouge ensuite à **Fleur de Cactus**, gros succès surprise à Paris l'an dernier, texte impertinent qui a réussi le pari de mettre le feu aux poudres à l'imaginaire du théâtre. Catherine Frot y est diaboliquement brillante (janv.).



Fleur
de Cactus

En 2017, Christophe Lidon va créer, à Orléans, **Un fil à la patte**, avec une distribution qui bouscule tout sur son passage (mars). L'association de Sarah Biasani, Catherine Jacob, Dominique Pinon et Yvan Le Bolloch réinvente ce mythe de Feydeau, faisant oublier sa musique franco-française avec un swing jazz. En Cado+, on vibre avec **Un nouveau départ**, étonnante comédie sociale à la force comique et romantique, emmenée par Corinne Touzet et Christian Vadim (nov.), et avec **Les Lyons**, pièce décapante d'un auteur new-yorkais qui a plongé sa plume dans le vitriol pour un jeu de la vérité à la sauce familiale (janv.-fév.). Plus que jamais, le théâtre est un miroir tendu vers le public. Le divertissement peut être intelligent, le spectacle vivant se partager.



© XAVIER GANTAT

ATAO (Association théâtre aujourd'hui Orléans)

QG : théâtre Gérard-Philipe
et Théâtre d'Orléans
Tête(s) pensante(s) : Jean-Marie
Caplanne et Alain Labrouche
<http://atao-orleans.jimdo.com>



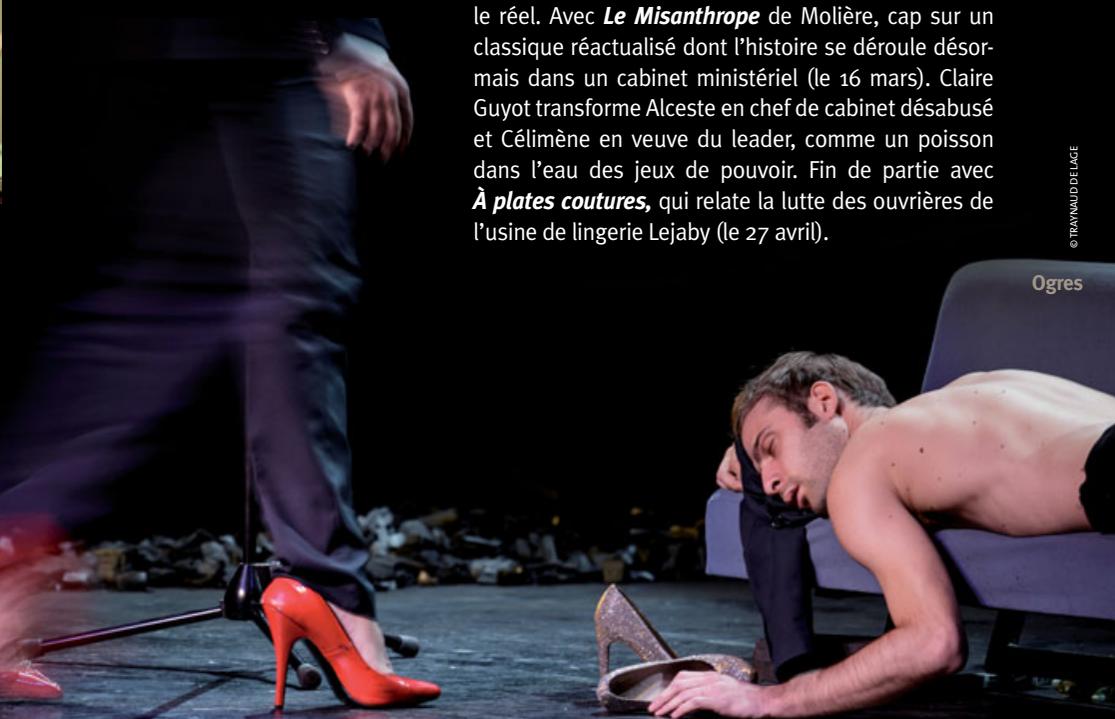
© TRÉTEAUX DE FRANCE

Le Faiseur

Le retour des enfants prodiges. Après une année entièrement passée au théâtre Gérard-Philipe, l'association de bénévoles investit de nouveau pour un spectacle le Théâtre d'Orléans (en plus de ses trois propositions à La Source). Une présence symbolique qui permet à l'Atao de poursuivre son credo, en cette 47^e saison : « *Offrir une complémentarité et une diversité en matière de théâtre à Orléans* ». Déroulant un

fil d'Ariane sur le thème de l'engagement, cette nouvelle saison fait preuve d'une belle alchimie, cristallisant des sujets forts et intenses. Début des réjouissances au Théâtre d'Orléans, avec la seule et unique pièce de Balzac, **Le Faiseur**, une très belle production mise en scène par Robin Renucci (le 8 novembre). Dans l'univers de la finance, étonnante réminiscence qui fait écho à notre époque d'aujourd'hui, les personnages apparaissent comme de véritables marionnettes dont le destin tire les ficelles jusqu'à en faire des caricatures. Sur un ingénieux dispositif à deux niveaux, les acteurs assistent à cette farce visionnaire et clairvoyante quand ils ne sont pas en jeu. Puis direction le théâtre Gérard-Philipe, avec **Ogres**, voyage aux quatre coins du monde au cœur de l'homophobie contemporaine (le 8 février). Le jeune auteur roumain Eugen Ionesco a interrogé victimes, familles, agresseurs et témoins, pour donner corps à une œuvre ancrée dans le réel. Avec **Le Misanthrope** de Molière, cap sur un classique réactualisé dont l'histoire se déroule désormais dans un cabinet ministériel (le 16 mars). Claire Guyot transforme Alceste en chef de cabinet désabusé et Célimène en veuve du leader, comme un poisson dans l'eau des jeux de pouvoir. Fin de partie avec **À plates coutures**, qui relate la lutte des ouvrières de l'usine de lingerie Lejaby (le 27 avril).

© TRAYNULD DE LAGE



Ogres

Ondine



TORTUE MAGIQUE

QG: 108 et théâtre du parc Pasteur

Tête(s) pensante(s) : Annie Korach et François Juszezak
www.tortuemagique.com

Ludique. Pédagogique. Fantasmagorique. Avec gourmandise, la Tortue Magique mord à pleine dents dans ses activités artistiques de prédilection : marionnettes, images (films d'animation, en super 8, pré-cinéma...), musique et théâtre d'objet. Dans l'écrin du théâtre du parc Pasteur, l'équipe favorise l'aide à la création, en accueillant de plus en plus de compagnies en résidence, comme les artistes **Florent Gateau** et **Anne Boutin-Pied**, en septembre, et **Allo Maman Bobo**, en janvier (création du 13 au 17 février de leur spectacle plein de malices et de maléfices *La Ronde des fées*). Aux vacances de la Toussaint, petits et grands vont se régaler avec *Ondine*, d'après *La Petite Sirène* d'Andersen, et *Le Dernier Mammouth!*, délicieuses petites formes marionnettes du théâtre Céphyse.

En constante ébullition, chercheuse et inventeuse insatiable, La Tortue Magique œuvre au croisement des arts – vidéo, danse et musique – au sein de sa résidence **Le divin Kinéma** : en juin dernier, à Saran, plus de 250 enfants ont été initiés aux secrets du petit cinéma et intégrés aux étapes de la création : scénario, jeu, tournage et montage. Rendez-vous en novembre à l'ESPE d'Orléans (110 rue du Faubourg-Saint-Jean), pour (re)vivre cette expérience hors du commun. Autre temps fort cette saison, une installation de pochettes de vinyles des années 1970 et 1980, à la médiathèque d'Orléans, au printemps 2017. De quoi continuer à voir la vie de toutes les couleurs.

Le Divin
Kinéma

QG: 37 rue du Bourdon-Blanc
Tête pensante : Josef Nadj
Relève à partir de décembre 2016: Maud Le Pladec
www.ccn-orleans.com

CCNO (Centre chorégraphique national d'Orléans)

Année charnière pour le temple de la danse orléanaise : Josef Nadj, directeur historique du Centre chorégraphique national d'Orléans depuis 1995, va quitter ses fonctions en décembre pour s'envoler vers d'autres cieux, au sein de sa compagnie installée à Paris. En fin d'année, la présence extraordinaire de l'artiste plasticien et chorégraphe dans la cité sera célébrée et saluée à travers un parcours dans la ville, cinq expositions au musée des Beaux-Arts, à la Collégiale, à la Médiathèque, à la librairie les Temps modernes et au CCNO.

Pour prendre sa relève, une jeune femme dynamique, moderne et bouillonnante a été choisie : **Maud Le Pladec**. Son credo : ouvrir un chantier de création et de recherche autour du texte, de l'écriture des mots croisée avec celles du

Pour Ethan
& Avec
Anastasia

Manta
Drama

mouvement et de la musique. Elle travaille actuellement sur sa prochaine création **Moto-Cross** (en 2017). Le public va voyager et vivre des aventures intenses cette année. Au programme : une participation au **festival Hop Pop Hop** (en septembre); des expositions, des répétitions publiques et des projections de films; une performance d'Anne Perbal autour de son exposition «**Manta Drama**» (octobre et novembre); un spectacle de Mickaël Phelippeau **Pour Ethan & Avec Anastasia** (en novembre); et une création de Karine Vayssettes, **Immersion 2 m³**. Le Centre chorégraphique affirme plus que jamais son envie de soutenir la création, d'être une rampe de lancement pour de jeunes artistes transcendés par la danse.



Caché dans son buisson de lavande, Cyrano sentait bon la lessive.

© CLUY LABORDINIS/IMG

THÉÂTRE GÉRARD-PHILIPPE

Écrire l'histoire avec de belles pages théâtrales et marquer de son empreinte l'imaginaire des p'tits bouts : c'est le mot d'ordre du théâtre Gérard-Philippe, qui affirme, d'année en année, son identité

jeune public avec des propositions riches et variées, touchant toutes les tranches d'âge (enfants et ados) et naviguant entre théâtre, musique, ombre et marionnettes. Parmi les jolies perles à enfiler sur son collier artistique : **Le Voyage du lion Boniface**, ciné-concert du fidèle partenaire l'Astrolabe (en novembre) ; **Titi tombe, Titi tombe pas**, une pépite estampillée arts du cirque et de la piste, où l'équilibre est questionné par le déséquilibre (en janvier) ; **Le Clou du spectacle**, conte musical (en mars) ; **Histoire papier**, petite forme intimiste qui conte les aventures d'une feuille de papier froissée (en mars) ; la revisite de **Pierre et le Loup** par Julien Joubert (en mars) ; et ce Cyrano japonisant **Caché dans son buisson de lavande, Cyrano sentait bon la lessive** (en mai).

Grande nouveauté, l'accueil pour trois ans du théâtre Charbon, dans le cadre d'une résidence longue de création. Ancrée dans le territoire et le quartier de La Source, la compagnie va proposer plusieurs temps forts au public : trois jours sur le thème déracinement/enracinement, mêlant ateliers –entre autres d'écriture– et spectacles (en décembre), la reprise de son grand succès **L'Othello**, mis en scène par son directeur Thierry Falvisaner (en mars), et un rendez-vous autour de Shakespeare en juin. Dans la continuité, les compagnies Offshore, Un Pavot dans la mare et Petite Nature seront accueillies pour des résidences ponctuelles. Objectif : mettre en valeur les artistes et leur travail par le biais d'accueil, d'aide à la technique, de soutien au processus de création...

Impossible de manquer les étoiles de la maison, **Bath'art** et **Grossomodo**, de retour avec des spectacles marquants et intenses, d'octobre à mai. Le TGP lancera sa saison en fanfare, le 7 octobre, avec une soirée placée sous le signe des surprises.

QG : place Sainte-Beuve
Direction : mairie d'Orléans
www.orleans.fr

MAM (Maison des arts et de la musique)

QG : 10 cours Victor-Hugo
Direction : mairie d'Orléans

Objet de désir et de curiosité, baromètre des tendances artistiques, la Maison des arts et de la musique, à Saint-Marceau, continue à être

plébiscitée par les associations du cru, estampillées musique, danse et théâtre. Chorales gospel, compagnies théâtrales et musiciens y répètent tout au long de la semaine avec passion et assiduité.

Dans les veines de ce lieu unique, également, celle d'être de plus en plus ouvert au public, identifié et visible. L'établissement culturel développe crescendo des temps de diffusion, les week-ends, en proposant au public (et aux professionnels, qui peuvent ainsi repérer des compagnies) des petites pépites. Parmi les grands rendez-vous à venir : deux spectacles du **Krizo Théâtre** (nov. et fév.) ; la grande finale de la **soirée Jeunes Talents** (nov.) ; **Marie-Claude**, proposition théâtrale de Poupette et C^e sur une femme dans la Résistance (janv.) ; un **festival de danse contemporaine** imaginé par Éponyme (avr.). Beaucoup de peps dans cette programmation, qui fera notamment la part belle à une nouvelle compagnie, **Trac au 3 Coups**, qui présente des

Position parallèle ô plafond



pièces interactives avec vote du public et choix des scènes à la clé (sept. et oct.). Véritable terrain de création, phare pour le spectacle vivant, la Mam tient fortement à accueillir des artistes en résidence. Du 28 novembre au 3 décembre, Myriam Attia et Abigail Dutertre, de Bobine théâtre, travailleront sur leur prochaine création, **Position parallèle ô plafond**, duo de clowns féminin à destination d'un public familial. En octobre, Emma la Voix du swing œuvrera sur son **Tartuffe**, tandis que l'association Defi développera un temps de travail autour du **Cinéma de Tonio**, projet mixant vidéos et musique.



Marie-Claude



GKGP

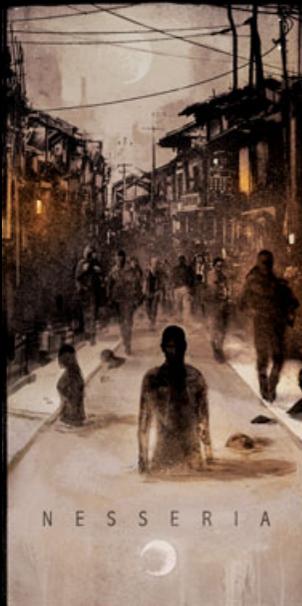
Mother of Two



LE BOUILLON

QG: esplanade du Forum, face à l'UFR Lettres
 Direction: Service culturel de l'Université
www.lebouillon.fr

C'est un lieu où l'art est vivant et se partage entre étudiants et grand public, de tous âges, tous bords artistiques. Un endroit à deux pas de la verdure, pour rêver, faire de nouvelles expériences et explorer des sensations inconnues. Le Bouillon est tout cela, et bien plus encore. Sa programmation, mixant projections, concerts de rock psyché, pièces de théâtre intenses, chorégraphies enflammées, solos hip-hop et rencontres avec des écrivains, attire tel un aimant. Sans cesse en mouvement, l'équipe de l'université d'Orléans collabore régulièrement avec des partenaires tels la troupe Bath'Art (*Tarzan Boy*, en octobre) ou le CCNO (*soirée Josef Nadj* en novembre, ateliers chorégraphiques pour les étudiants de septembre à novembre). Nouveauté cette année, l'accueil d'une résidence en arts numériques par le duo GKGP. Avec leur *Autoportrait collectif*, œuvre collaborative, les artistes vont témoigner de la vie de la communauté étudiante, dans un dispositif sonore, visuel et immersif totalement transcendant. Lancés par le Tricollectif, les musiciens de *Bo Bun Fever* viendront travailler au Bouillon, en novembre, afin de peaufiner son et jeu de scène. Les spectateurs vont rire avec *Manger*, spectacle burlesque musical (le 11 oct.), vibrer avec *Boys in Lillies*, aux frontières de la dark wave (le 13 oct.), se déhancher avec le groupe de metal *Nesseria* (le 10 nov.) et se questionner avec une pièce sur la frontières des genres, *Mojo Mickybo* (le 22 nov.). De quoi avoir l'étoffe des héros. Et pour lancer les hostilités, une grande soirée événement en forme de rock party: *Stuck in the Sound* et *Mother of two* (le 29 sept).



NESSERIA

ET AUSSI, DANS L'AGGLO

THÉÂTRE DE LA TÊTE-NOIRE, Saran

Une année pleine de rebondissements théâtraux, de chocs des cœurs et des âmes, avec cette compagnie professionnelle qui a pour moteur essentiel la création d'œuvres inédites. Parmi les trésors: *La Compagnie des spectres*, avec Zabou Breitman (oct.), et *Le Petit Chaperon Rouge*, de Joël Pommerat.

La Compagnie des Spectres



THÉÂTRE CLIN-D'ŒIL, Saint-Jean-de-Braye

La passion du théâtre chevillée au corps, la compagnie de Gérard Audax continue de distiller sa flamme à travers son école du théâtre, ses stages de lecture à voix haute, ses ateliers et ses spectacles, tel le concert lyrique *1, 2, 3 couples... L'amour!* (nov.).

1, 2, 3 couples... L'amour!



ESPACE GEORGE-SAND, Chécy

Jolie saison en perspective pour s'envoler et se lâcher au rythme de pièces comme *L'amour en résistance* (nov.) ou *Le chant des oliviers*, avec Jean-Claude Dreyfus (janv.), et des concerts des *Innocents* (oct.) et de *Thomas Dutronc* (janv.).

Les innocents



ESPACE CULTUREL LIONEL-BOUTROUCHE, Ingré

De quoi passer des moments intenses entre théâtre, humour, avec le *Professeur Rollin* (fév.), bal néo-folk, projet d'arts numériques... Impossible de résister à *Hyènes*, pièce percutante mise en scène par Thierry Falvisaner (sept.-oct.), ou aux soirées de danse un peu dingues *Aaaaah* de la compagnie Éponyme (mai).

Aaaaah



LA PASSERELLE, Fleury-les-Aubrais

Clowns, marionnettes, rois du stand-up, musique et théâtre s'y entremêlent furieusement cette année. À noter dans les agendas: le concert des *Ogres de Barback* (nov.), la pièce du Krizo Théâtre *Les Misérables* (janv.) ou le spectacle de cirque *Elephant in the room* (fév.).

Les Misérables



SAINT-JEAN-DE-LA-RUELLE

un lieu culturel devenu incontournable sur le territoire orléanais, mêlant têtes d'affiche, découvertes et curiosités artistiques. De plus en plus d'abonnés viennent vivre, chaque année, des soirées placées sous le signe du frisson. Pêle-mêle: la force des mots de *Pauline Croze* (janv.) le clavier électrisant de *General Elektriks* (mars), le one-man show de *Jarry* (avril)...

General Elektriks



ORLÉANS AU CŒUR DE LA TRANSITION NUMÉRIQUE**Groupe de la majorité municipale**

Vous faciliter la vie avec la proximité, préparer votre avenir en faisant rayonner Orléans, tels sont les engagements que nous avons pris auprès de vous. Ces fondamentaux de notre politique prennent encore plus de sens en cette période de rentrée scolaire et ce notamment grâce à un formidable outil : le numérique. Septembre est, pour bon nombre d'entre vous, le mois de la paperasse avec les dossiers d'inscriptions dans les écoles, les cantines, les centres de loisirs, etc. Afin de simplifier vos démarches et de vous faire gagner du temps, nous avons mis en place un formulaire unique pour les inscriptions dans les accueils de loisirs et pour les activités de l'Ecole Municipale d'Initiation sportive téléchargeable sur le site de la ville. Cet outil vient en complément du portail famille qui vous permet de régler sur un même espace vos factures de crèche, d'accueil périscolaire ou encore de centre de loisirs. Grâce au numérique nous simplifions vos démarches administratives, mais nous voulons aussi vous simplifier la vie ! À l'image d'une autre innovation mise en place lors de cette rentrée : le paiement du stationnement par smartphone qui permet de le prolonger ou le stopper à distance et en temps réel.

Vous le savez, en matière de proximité nous sommes particulièrement attachés à la co-construction des projets avec les habitants. Dans le cadre des réunions publiques, des concertations ou encore des assemblées générales de quartier nous mettons progressivement en place, à côté des outils traditionnels, des outils numériques afin de vous permettre de participer plus facilement à ces

échanges et de faire partager vos remarques. Nous voulons que le plus grand nombre d'entre vous puisse être acteur de sa ville, notamment grâce à la retransmission des réunions sur les réseaux sociaux permettant aux internautes de poser des questions ou encore aux questionnaires en ligne.

Si le numérique permet de faciliter le présent, il est aussi vecteur d'avenir pour les citoyens. Pour que chacun vive au mieux cette transition numérique, nous avons multiplié les initiatives afin de favoriser l'accès et la découverte de cet outil. Pour les enfants nous avons équipé toutes les écoles de la ville de vidéo-projecteurs interactifs, des codings goûter leur sont aussi proposés tout au long de l'année. Nous avons encouragé le développement de formations supérieures dans ce domaine, ainsi une école de développement web a ouvert ses portes à la rentrée. Pour les seniors en reconversion, un accompagnement vers les métiers du web s'est également développé.

Vecteur d'avenir, le numérique l'est aussi pour les entreprises et les territoires. Avec l'ouverture du Lab'O, l'un des plus grands incubateurs de start-ups de France, Orléans se tourne aussi vers le monde de l'économie. En offrant à ces jeunes pousses un environnement propice à leur croissance et leur développement, en leur permettant d'expérimenter la fabrication d'objets en pré-série, nous voulons miser sur les filières d'excellence, les emplois de demain. C'est le rayonnement numérique d'Orléans qui se joue ici.

Orléans ville intelligente, Orléans ville numérique, sont autant de marqueurs forts dans le cadre de la future Métropole, ils nous permettront demain de faire partie des 15 territoires qui comptent en France.

RÉINVESTIR LE DÉBAT PUBLIC**Hayette Et Toumi, conseillère municipale, groupe socialiste, Verts et apparentés**

Il y a quelques semaines nous rappelions l'importance de l'école et plus généralement de l'éducation dans son rôle social et socialisant. Ce rôle apparaît d'autant plus important et indispensable à la lumière des événements récents qui ont touché notre pays, l'Europe et le monde.

Nous avons déjà exprimé notre solidarité et notre soutien aux familles de victimes que nous renouvelons au travers de ces quelques lignes. La vague d'attentats que l'on a connue il y a encore quelques jours doit tous nous interpeller : élus, gouvernants, citoyens... Au-delà des actions préventives et punitives relevant des autorités compétentes, nous devons, nous citoyens, prendre les choses en mains et ne plus nous désintéresser de la chose publique.

Nous devons réinvestir, réinventer l'espace public, le dialogue entre les citoyens. Il n'y a pas de fatalité mais la nécessaire prise de conscience de ce que nous souhaitons mettre dans le « vivre ensemble ».

Cette reconstruction de la « chose publique » passe par le dialogue et le débat. Il faut provoquer les débats, le dialogue, l'écoute et ne pas laisser des non-dits et ressentiments pourrir notre bien commun et cela commence dès le plus jeune âge.

L'école doit être le porteur de cette nécessité, en effet, l'école est un lieu d'apprentissage des fondamentaux mais également l'un des vecteurs de la socialisation. Nous devons saisir cette opportunité pour faire de l'école un lieu d'échange, d'écoute, de dialogue et d'explication et ce dès le plus tôt possible. Nous ne devons pas laisser les autres agir et penser à notre place !

En cette fin d'été, nous vous souhaitons à toutes et à tous une bonne rentrée.

Contacts : Mairie d'Orléans, place de l'Étape

- socialistesvertsorleans@gmail.com

- [facebook.com/socialistesvertsorleans](https://www.facebook.com/socialistesvertsorleans)

« POUR MIEUX VOUS SERVIR ? OU MIEUX VOUS ABANDONNER ? »**Groupe Front de Gauche**

- « Pour mieux vous servir, la CAF sera fermée, ne répondra plus au téléphone du ... au ... »

- « Pour mieux vous servir, deux bureaux de poste vont fermer... »

- « Pour mieux vous servir, votre antenne pôle emploi sera fermée le... »

Pour mieux nous servir, nos services publics disparaissent, sous couvert d'économie, d'austérité, alors que garants de l'égalité d'accès aux droits, ils devraient massivement réinvestir nos quartiers. Pourtant, de l'argent, il y en a, notre pays n'a jamais compté autant de millionnaires, alors ? Le mieux vivre ensemble, c'est la solidarité. Nous en appelons à de véritables services publics de proximité.

Contacts : Dominique Tripet et Michel Ricoud - Mairie d'Orléans - 45040 Orléans cedex 1. Mail : domtripet@yahoo.fr - michel@ricoud.com

À VOTRE ÉCOUTE**Groupe des élus non-inscrits**

Arlette Fourcade et Christophe de Bellabre, conseillers municipaux non inscrits, sont à votre écoute.

Pour les joindre :

- par courrier : Mairie d'Orléans, bureau des élus d'opposition non inscrits, place de l'Étape, 45040 Orléans cedex 1

- par mail : gni.orleans@gmail.com

- sur Facebook : <https://www.facebook.com/gni.orleans>